

A pecicai „bünjelek“

Pecica magyar katolikusságára éppúgy rávirradt a mai reggel Péter-Pál napja, mint a megye akármelyik más nagyközségére; de az aratási ünnepségről hiányozni fognak a római katolikus plébánia régi, nehézselyem egyházi zászlói. Ezeket a történelmi klenódiákat csendőrpátról szállította el a papilakból s a lobogók, amelyeken az Istenanya képe, karjain a kisdeddal mosolygott biztatólag a hívők seregére, a hit szimbólumát lengetve az aranyló buzamezők felett, ezek a selyemzászlók márolholnapra egyszerű bünjelekké lettek. Bünjelekké, mert az évszázadoktól kifakult selyem szálainak színezésében a magyar nemzeti színeket fedezte fel a sanda gyanu kutató szeme és irdenta izgatásnak minősítették a feljelentések a tényt, hogy ezek a zászlók, mint annyi száz év óta mindig, Isten szabad ege alatt megjelenhetek újra a jámbor katolikus bucsusok seregei előtt, mutatván az utat, amely a köznapok küzdelmei és nyomorúságai közül a templomok felé vezet...

A pecicai magyar katolikusság méltatlan sérelme arra vall, hogy elérkezett annak ideje, hogy a közvélemény reflektorát ráirányíthassuk arra a mind egyre gyakoribbá váló jelenségre, amely ártatlan embereket és intézményeket pécéz ki egy minden komoly alapot nélkülöző, indokolatlan gyanu áldozatául. Események követik egymást az egykor példás békéjű kisközségek házaí, uccasorai között, amelyek aggodalmat-keltő módon sokasodva jelzik, hogy a tömeglélek egyes rétegeiben fertőző miazma, ragályos kór pusztít, megméltelyezve a lelkeket és megbontva a falvak népcineke szokott életkereteit.

Egyre gyakoribb azoknak az eseteknek a száma, amikor ismert és ismeretlen emberek súlyos és megbélyegző vádakat emelnek lokális hatóságok előtt szomszédjaik ellen, amelyeket természetesen hatósági eljárás, vizsgálat, házkutatás és gyakran bírósági tárgyalás is követ, míg végre is kiderül, hogy a vád alaptalan volt, s ártatlan a vádlott. Hírogosok fordulnak egymás ellen olyan feljelentésekkel, amelyek látszólag az állam érdekeit kívánják védeni, holott lelki rugóik aiantas és gyakran megvetendő érzelmekből alakulnak ki s céljuk nem több, mint a meghurcoltatás. Ezek a feljelentők nem törődnek azzal, hogy bosszuvágyuk magvetésének Péterpálján, milyen lesz az aratásuk: s még rosszabb a helyzet akkor, ha alantas vidéki hivatali közegek, karriere-szomjas falusi kiskirályok kívánnak feláldozni egy-egy egzisztenciát, vagy éppen egy-egy intézényt felületes vádak alapján, saját feltűnni-vágyásuknak. Kinek juthat eszébe, felvilágosult emberek között, hogy feljelentésekre, denunciaciókra alkalmas adatokat kutasson egy templomi proceszsió lobogóin, ha az illető nem kimondottan ezzel a tervvel, ezzel az előre megfontolt szándékkal cselekszi, hogy mindenáron találni akar...?

Ki merné Pecica katolikusságának vezetőiről feltételezni, hogy egyházi lobogókkal, melyeket az évszázadok kegyelme szent ereklyékké avatott, politikai tüntetést rendeznének?

Csak a beteg lélek, amelyet már megfertőzött a gyanakvás metye, a bizalmatlanságnak az a mentalitása, amely csak kevesek számára jelent ma üzletet, semmi esetre sem hazafias érdemeket, de annál több kárt az eddig békében dolgozó községek lakosságának. Az uralkon lévő politika felelős és vezető urainak a feladata, hogy radikális „gyógyvírt” irjanak elő a falusi közhangulat e kirívó és ragályos megbetegedése ellen. Habár Arad megye hivatali vezetői tárgyilagos közbelépé-

Aggódó hangok a szovjettel kötött egyezmény miatt a parlament mai ülésén

Gh. Bratianu feltűnéstkeltő interpellációja — „Felháborító visszaélések” a kontingentálási rendszer gyakorlásánál — Küzdelem a tbc. ellen a hadseregben — Tatarescu Belgrádba utazik

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülésén Negura államtitkár válaszolt Raducanu interpellációjára, aki azt állította, hogy a szövetségi törvényt nem tanulmányozhatta a speciális bizottság. Összetűzés támadt Negura, Raduceanu és Capataneanu között, majd Madgearu és Popovici (liberális) szóltak hozzá a vitához. Utóbbi bejelentette, hogy számos intézmény az állam jegyei helyett, saját kibocsátású bonokkal teljesíti fizetéseit.

Gh. Bratianu ezután az orosz szovjetkormányval létrejött egyezmény ügyében intézett interpellációt Titulescu külügyminiszterhez. Kijelentette, hogy Titulescu és Litvinov között azonos szövegű levélváltás történt, amelyek azonban csak a szuverenitás jelzőt alkalmazzák, anélkül, hogy megállapítanak a területi egyezmények pontos részleteit.

Ez kétérteimű és nyugtalanosságra ad okot Románia és a szovjetuniók között.

Az egyezmény egyébként a szovjetdelegátusoknak az országba való jövetelét is eredményezi, holott ez nem kívánatos. Az orosz kapcsolatok nem küszöbölik ki a kommunista eszmék elnyomása folytán a konfliktusokat a két ország között és módot szorgosítanak arra is, hogy orosz alattvalók esetleges beavatkozása csak elmérgesítse a helyzetet.

Gazdasági érdekeink és a szovjet

— Gazdasági érdekeink sem nyerneket oly megnyugtatókat — mondotta Gheorghiu Bratianu, — hogy ne félhetnénk a szovjet konkurrenciájától. Miután az a véleményem, hogy a nemzetközi helyzet tartalmasabb és kedvezőbb fejlődést biztosíthat az ország számára, Jugoszlávia óvatossága megkönyíti helyzetünket a kisantant-államok szövetségének keretei között.

Kéri Titulescut, adjon felvilágosításokat a fenti kérdésekre a parlament nagy nyilvánossága előtt.

A nagy érdeklődéssel fogadott interpelláció után, Deleanu kritizálta azt a szerencsétlen szisztémát, amelynek folytán a kontingentálási rendszert gyakorolják. Madgearu szintén bejelentette, hogy régóta figyelmeztet az eseményeket, kérte is az idevonatkozó aktákat, de nem bocsájtották rendelkezésére mindezeket.

— Felháborító visszaélések történnek, —

sükkel ezuttal is orvoslást és elégtételeit szolgáltatnak Pecica megdöbbent katolikus lakosságának — mit tehet itt egy-két elfogulatlan szellemű közfunkcionárius, ameddig az alantas közegek a legelső gyanúsításra, a legelső feljelentésre azonnal teljes hiváttai szigorral járnak el. És anélkül, hogy megítélni tudnák, mit cselekszenek, máris eszközül dobják oda magukat olyan akciók számára, amelyeknek lelki „eredményei” a leg-

mondotta Madgearu, — melyeket nem fogok elhallgatni.

Mitita Constantinescu kijelentette, hogy a liberális kormány nem adott semmiféle okot a visszaélésre és intézkedni is fog a maga részéről, hogy vizsgálat vezettessék be, mert a közönség nem kifogásolta még a rendszert. Madgearu kijelentette, hogy a rendszer bünöse a parlamenten kívül keresendő, de nem fog visszariadni attól, hogy meg is nevezze őket.

Hasnias a hadügyminiszterhez intézett interpellációt, felvetve a kérdést, hogy milyen intézkedéseket kíván tenni annak érdekében, hogy azok a fiatal emberek, akik egészségesen vonulnak be katonai szolgálatuk teljesítésére, szolgálati idejük alatt ne kapjanak tuberkulikus fertőzést s ha megkapják, ne bocsássák őket betegen haza családjáikhoz, hanem előbb internálják őket és csak gyógyultan bocsássák el. Intézkedéseket sürgetett a tbc-fertőzésben szenvedő tisztek azonnali nyugdíjaztatása érdekében is.

„Igazságtalanságok történtek”

Deleanu a CFR több szabálytalanságát tette szóvá, majd közvetlen utána Iacobescu a május 10-iki és a június 8-iki új katonai előléptéseknél megnyilatkozott protekcionizmus ellen szólalt fel.

— Igazságtalanságok történtek — mondotta — mert magas protekciók érvényesülhettek az előléptéseknél.

Popescu 10 millió lejes kölcsön felhatalmazását kimondó törvényjavaslatot szavazta tott meg a sürgősség elve alapján Marasesti község számára, majd Romulus Nestor a lelkészek nyugdíjbameneteli szabályzatának elkészítését sürgette meg. Pamfil Seicaru Anghelescu tábornokhoz, a hadianyagok miniszteriumának vezetőjéhez intézett kérdéseket a Brojovska-szerződéssel kapcsolatban, ezzel egyidejűleg azt sürgetve, hogy mennyire szükséges a nemzetvédelmi alapok ellenőrzése. Ezzel a délelőtti ülés véget ért.

A Kamara délutáni ülésén Caicovski javaslatot terjesztett be az 1916-ban mozgósított tisztek 75 százalékos vasuti kedvezménye ügyében, majd Lobontiu kormánypartii dicsőően és meglepéssel emlékezett meg a benyújtott költségvetési javaslatról. Slavescu pénzügyminiszter betérjesztette az uttörvény módosításáról szóló javaslatot, Ghelmegeanu nemzeti-

több esetben mindörökre orvosolhatatlanok, visszacsinálhatatlanok maradnak. A pecicai „bünjelek” esete a legkirívóbban mutatja, hogy a denunciació metye mennyire elharapódzott már a falvak népei között is: annyira, hogy — úgy érezzük — eljött az ideje, hogy illetékes hatóságaink hivatalból foganatosított intézkedésekkel lékezzék meg a békét kívánó és munkaszerető falvak életének harmóniáját fenyegető, alantas aknamunkákat.

parasztpárti ezután a költségvetést bírálja és azt állítja, hogy a bevételek értékelése nem komoly. A költségvetést nem fogadja el.

A szenátusban Váttoliana tábornok tiltakozott az ellen az állítás ellen, mintha Sandu gheorghista képviselőt valóban megverték volna. Costinescu dr. ugyancsak tiltakozását fejezte ki minden erőszak alkalmazása ellen, majd a napirenden szereplő egészségügyi törvény módosításának vitájára tértek át, amely ellen D. R. Bonitescu szólt fel.

Tizezer konverziós adósát jelenti be

szombaton az aradmegyei jegyzőknél a Banca Nationala aradi fiókja

Nyolcvan millió lej a jegybank aradi fiókjának konverziós követelése — Évi 200 millió lej kérnek konverziós veszteségeik fedezésére az erdélyi bankok — A parlament elé terjesztették az állam és a Banca Nationala között létrejött konverziós egyezményt

Érdekes esemény színhelye lesz a Banca Nationala aradi fiókjának helyisége. A munkaügyi minisztérium rendeletének értelmében ugyanis az összes közhivatalokban szombaton is szünetel a munka és ehhez a rendelethez alkalmazkodik a Banca Nationala is, egyben pedig felhasználja az alkalmat egy olyan műveltség elvégzésére, amelynek pontos és nyugodt keresztülvitele rendes munkanapokon szinte lehetetlen lenne.

Az új konverziós törvény egyik szakasza tudvalevőleg jogot ad arra, hogy a hitelező vagy a községi jegyzőnél, vagy pedig városokban a telekkönyvi hivatalban bejelentse adósainak névsorát és feltüntesse azokat az összegeket, amelyekkel neki az adósok tartoznak. Azon adósok esetében, akiket konverziós deklaráció megtételére kötelez a törvény, a hitelező a bejelentést a községi jegyzőnél, vagy a város vezértitkáránál teszi, azon esetekben viszont, amikor az adós nem köteles deklarációt tenni, a hitelező — Erdélyben és Bukovinában — követelését a telekkönyvi hivatalban jelenti be, egyben pedig a törvényszék bizonyítványával igazolja, hogy az adós a számlálást kérte.

Ezzel a bejelentéssel a hitelező biztosítékot nyer arra, hogy az adós az ingatlan az ő beleegyezése nélkül nem adhatja el és meg sem terhelheti újabb adósságokkal.

Abban az esetben, ha az ingatlan eladására vonatkozólag a hitelező és az adós között nem jönne létre megegyezés, akkor a törvényszék elrendelheti az ingatlan eladását, de az eladási ár nem lehet kisebb az ingatlan bruttó jövedelmének tizszeresénél.

A Banca Nationala elhatározta, hogy összes konverziós adósainál megteszi a fenti bejelentést

és ezáltal biztosítja, hogy az adósok ne adhatják el beleegyezése nélkül ingatlanaikat. A jegybank aradi fiókjánál már hosszú hetek óta folyik Rezus György igazgató vezetése alatt a konverzió alá eső adósok névsorának összeállítása. A listákat községek szerint állították össze és azokban feltüntették az adósok nevét, valamint a tartozás összegét. Az adminisztráció könnyebb keresztülvitele végett

dr. Groza János prefektus rendeletet adott az összes aradmegyei jegyzőknek, hogy szombaton jelenjenek meg a Banca Nationala aradi fiókjának helyiségében és ott vegyék át Rezus igazgatótól a kérdéses listákat.

A névsor átvételét a jegyzők aláírással igazolják és ezzel megtörtént a törvény által előírt formális bejelentés. A bejelentéshez szükséges könyveket és iratokat a Banca Nationala kérésztette el és azokat a jegyzők már kitöltve kapják meg.

A jegybank aradi fiókjánál közel tizezer konverzió alá eső adósa van és ezeknek tartozása meghaladja a 80 millió lejt.

Itt írjuk meg, hogy a Banca Nationala aradi fiókjához ma rendelet érkezett Bucurestiből, amelyben a központ tudatja az aradi fiókkal, hogy a konverziós törvény szövege és nemr-

Károly király csütörtökön este Turnu-Severinbe utazott, ahol résztvesz az ott alapított mintaközség ünnepélyes felavatásán. Az ünnepségeket Péter és Pál-napi aradási ünnepséggel kapcsolták össze.

Tatarescu miniszterelnök, mint ismeretes, nyugateurópai utra készül július hó második felében. Újabb jelentések szerint, a miniszterelnök Párisba utazása előtt, előbb Belgrádba utazik, ahol hosszas megbeszélései lesznek a dunai híd építési munkálataira vonatkozólag.

Slavescu Victor pénzügyminiszter ma a képviselőház elé terjesztette azt a törvényjavaslatot, amely ratifikálja az állam és a Banca Nationala között létrejött konverziós egyezményt. Ennek értelmében az állam kötelezi magát arra, hogy a jegybank konverziós veszteségeinek fedezésére — tizenhét és fél éven át — évente 450 millió lejt fizet be a Banca Nationala pénztárába. Ennek az összegnek fedezésére az állam 17 darab 450 millió és egy 225 millió lejes kincstári bond ad a jegybanknak, amelyeket évente, az esedékes összeg lefizetése után kap vissza. Az említett összegeket az összes aranybányák jövedelmei garantálják.

Mint mai számunkban már jelentettük, a „Solidaritatea”-ban tömörült erdélyi bankok képviselői memorandumot nyújtottak át Slavescu pénzügyminiszternek, amelyben

azt kérték, hogy a konverziós törvényben megemlített 450 millió lejből tíz éven át évi 200 millió lejt fordítsanak az erdélyi bankok konverziós veszteségeinek kártalanítására.

A memorandumban — amelyet az uralkodóhoz és Tatarescu miniszterelnökhöz is eljuttattak — a bankok megemlítik, hogy az erdélyi pénzintézetek konverziós vesztesége eléri a kétmilliárd lejt. Tekintettel arra, hogy most már törvényes intézkedés rendel el, hogy a konverziós törvényben megemlített évi 450 millió lejt teljes egészében a Banca Nationalához kell befizetni, szinte semmi remény sincs arra, hogy a kért évi 200 millió lejes összeget az erdélyi bankok kártalanítás címén megkapják, annál is inkább, mert az állam költségvetése erre a célra csak a már említett 450 millió lejt írja elő.

giben megjelent végrehajtási utasítása között bizonyos ellentmondások tapasztalhatók. A központ ezzel kapcsolatban azt az utasítást adta, hogy amennyiben ilyen eltérések mutatkoznak, a fiók minden esetben

ne a végrehajtási utasítás, hanem a törvény intézkedéseire alkalmazkodik.

Ma egyébként az aradi törvényszékre is részletes utasítás érkezett az igazságügyminisztériumból a konverziós törvény végrehajtására vonatkozólag.

Titkos katonai akták tűntek el a caracali kaszárnyából

A vizsgálat feltűnéskeltő eredménye

Bucurestiből jelentik: A Carentul híradsa szerint, Caracalban, a 19-ik ezrednél titkos katonai akták tűntek el. Tomescu ezredes, az 19-ik ezred parancsnoka, nyomban jelentést tett az estről az első számú hadtestnek, amelynek parancsnoksága Bunescu tábornokot küldötte ki a vizsgálat levezetésére. A vizsgálat, — mint a lap írja — megállapította, hogy az ezred vaskasszájából titkos körülmények között tűntek el az akták, a mozgósítási parancsnokságnál, amelyet Tran-

dafirescu őrnagy vezet. Trandafirescu őrnagynak, Jendancscu kapitánynak, egy őrmesternek és két katonának egy időre — a vizsgálat eredményeképpen — nem szabad elhagynia a kaszárnya épületét.

Ezzel kapcsolatosan a lap utal arra, hogy néhány nappal ezelőtt öngyilkosságot követett el a fővárosban Trandafirescu őrnagy leánya és az öngyilkosságot rejtelmes homály fedi. Összetűgést keres a két esemény között, anélkül azonban, hogy bármilyen tekintetbea következtetne.

Barthou megérkezett Párisba

és nyilatkozott a Bucurestiben és Belgrádban adott nyilatkozatairól, amelyek „nélkülözik a hivatalos jelleget”

Párisból jelentik: Barthou francia külügyminiszter balkáni utjáról hazaérkezett Párisba. A pályaudvaron a francia külügyminisztérium főtisztviselőin kívül a három kisantant-állam követel és az osztrák követ várták. Barthou megérkezése előtt a vonatban nyilatkozott a párisi újságíróknak és kikeintette, hogy bucaresti-i és belgrádi tárgyalásairól semmiféle hivatalos nyilatkozatot nem adott ki és azok a cikkek, amelyek ezekről a megbeszélésekről napvilágot láttak, nélkülözik a hivatalos jelleget.

A francia külügyminiszter rávilágított a kisantant jelentőségére, amely szerinte sohasem volt nagyobb, mint most és azt mondotta, hogy a három kisantant-külügyminiszter és az ő álláspontja, mint Bucurestiben megállapították, teljesen fedik egymást. Lényegük az, hogy a tartós béke előfeltételét a békeszerződések tiszteltetésében tartásában látják. Barthou előadta, hogy ő csupán Franciaország hagyományos külpolitikai programjának adott kifejezést Bucurestiben, de megfelelő módon kellett változtatnia arra a 15 beszédre, amely előtte elhangzott. Megállapította, hogy Franciaország tekintélye igen nagy és hogy a szerb és román nép, bár különböző természetűek, egyformán ragaszkodnak Franciaországhoz. A nyilatkozatot így fejezte be:

— Milyen jó volna, ha Franciaország fer-

lilemelkedhetne a pártok torzalkodásán és teljes mértékben átlátna nagy befolyását a külföldön; mert csak ekkor tudná hathatósan érvényesíteni elveit.

Dréhr idegei felmondták a szolgálatot

Budapestről jelentik: A Dréhr-ügy mai tárgyalásán a vádlott reflektált Halász bankár terhelő vallomására. A Halász-bank tulajdonosa a tegnapi tárgyaláson elmondotta, hogy 1923. óta állt összeköttetésben a népjóléti minisztériummal és egy ízben arra kérte Dréhr Imrét, hogy a minisztérium pénzéből kétszáz ezer pengőt helyezzen el bankjában. Dréhr eleget is tett a kérésnek és Halász ezért 4500 pengő kamatot fizetett ki Dréhr kezébe. Az utóbbi szavaknál Dréhr felugrott helyéről és így káltott a tanu felé:

— Minden szava hazugság ennek a brigantinak!

Ezután megszakítás nélkül a vádlott vette át a szót:

— Az idegeim már teljesen felmondták a szolgálatot. Méltóztassék elnézni, ha nem helyénvaló kifejezéseket használok. Mindent csak a miniszteremért követtem el, mert nem akartam, hogy bajba kerüljön.

Aradra érkezik Vaida és Mihalache az aradi párttagozat elnökválasztására

Julius hó 8-án választ új vezetőséget az aradi és a megyei nemzeti-parasztpárti tagozat — Birtolon Aurel és Cosma Demetert jelölik a Pop C. István halálával megüresedett elnöki székbe —

Pártszempontból országos jelentőséget jósolnak az aradi nemzeti-parasztpárti elnökválasztásnak

A nemzeti-parasztpárt aradi és aradmegyei tagozatának életében nagyfontosságú eseményekre nyílik kilátás a közeljövőben. Ismeretes, hogy a városi és megyei párttagozat elnöki széké Pop C. István halálával megüresedett s a párt vezetői ideiglenesen Mihalache-t, a nemzeti-parasztpárt országos elnökét kérték fel az elnöki tisztség vállalására, amelynek Mihalache természetesen eleget is tett. Ettől függetlenül is azonban a pártvezetőségben megindultak a tárgyalások arra nézve, hogy ki örökölhetné Pop C. István után az aradi és aradmegyei nemzeti-parasztpárt vezéri székét...?

Értesüléseink szerint a pártvezetőség az elnökválasztó megyei és városi tagozati közgyűlést

Julius hó 8-ikára, vasárnapra hívta össze Aradra.

Ezen a napon kell eldőlnie annak a párt életében, hogy ki legyen az elnök? Természetesen ezt a dátumot megelőzőleg, máris megindultak az előkészítő tanácskozások a párt korifeusai között és amint megállapíthatjuk, a párttagozatnak két jelöltje is van az elnöki tisztségre. A párt egyik része Cosma Mihály ineni görögkeleti esperes személyét kívánja a párttagozat élén látni, míg a másik része Pop C. István vejének, Birtolon Aurel volt képviselőnek személye mellett tör lándzsát. Ugy Birtolon, mint Cosma hívei természetesen elszántan ki is tartanak választásuk mellett s így minden jel szerint július hó 8-ikán izgalmas események sorozatai várnak a nemzeti-parasztpárt aradi és aradmegyei tagozatára.

Az elnökválasztás harcával összefüggőleg sor kerül természetesen a tagozat alelnöki tisztségeinek is a betöltésére. Ezekre a most kialakulóban lévő jelölésekre és kombinálásokra vonatkozólag, a nemzeti-parasztpárt tagjai részéről nyert információkat az alábbiakban részletezhetjük:

— Az elnöki szék betöltése kérdésének kétségkívül Birtolon Aurel és Cosma Mihály között kell eldőlnie. Vagy az egyik, vagy a másik ismert közéleti férfi győzni fog. De arra az esetre, ha a párttagok nagy többségének megnyilatkozását egyik jelölt sem tudja a maga részére biztosítani, úgy a párttagozat elnökválasztó közgyűlése minden valószínűség szerint

Vaida-Voevod Sándor volt miniszterelnököt, az erdélyi tartományi pártelnököt fogja felkérni az elnöki tisztség vállalására.

Julius hó 8-ikán úgy Mihalache, mint Vaida-

Bombamerényletek Tiroiban

Meghalt a bécsi merénylet egyik áldozata.

Innsbruckból jelentik: Tiroi területén az elmúlt éjszaka ismét több bombamerénylet történt. Az innsbrucki pályaudvar közelében több kiló súlyos papírsomagot találtak, amely gyanusnak tűnt fel és ezért átdobták a szomszédos vendéglő kertjébe. A csomagban bomba volt, mely a kertben fel is robbant és félméteres lyukat vájt a földbe. A vendéglő-kert berendezése elpusztult. Bomba robbant Ruchlais község vízműtelepén is, melynek három főcsővét elpusztította, úgy, hogy a vízszolgáltatást négy-öt hétig szüneteltetni kénytelenek. Bombát találtak más községek vízműveiben is, valamint a hallvölgyi sóbányában, de ezeket idejekorán ártalmatlanná tették.

Bécsből jelentik: Nosko Rudolf csendőrnagy, akinek az egyik legutóbbi robbanás leszakította a balkarját, tegnap délután a kórházban behalt sérülésébe.

Voevod Sándor Aradra érkezik s így ezen a napon a kérdés feltétlenül dülőre jut.

— Az alelnökök személyének kiválasztása bizonyos mértékben függ attól, hogy ki nyeri a párttagok zömének bizalmát. Abban az esetben, ha Vaida lesz az elnök, az alelnöki tisztségekben sokan Birtolont és Theodorescu Constantin aradi középiskolai tanárt kívánják látni. Azonban abban az esetben, ha Birtolont választják meg a városi és megyei tagozat elnökévé, úgy az alelnöki tisztség egyikét Cosma Mihálynak szánták a Theodorescu jelöltetésén kívül. A vezető-elnökség újjáválasztása magával hozza a többi vezetői tisztségek új kiosztását is.

Vaida-Voevod Sándor és Mihalache aradi utjának eredményei elé egyébként országos érdeklődés nyilatkozik meg a nemzeti-parasztpárt tagjai között, hiszen köztudomásúlag az aradi tagozat élete volt mindig a legkritikusabb a harmónia és az együttes pártfegyelem szempontjából. Ha Mihalachenak, vagy Vaidának sikerül július 8-ikán oly módon oldani meg az aradi új párttagozati vezetőség összeállítását, hogy az utólagos kritikára ne adhasson alkalmat, úgy

könnyen lehet az aradi elnökválasztás komoly fordulópont az országos párt életében is,

amely minden erejével azon dolgozik, hogy a rendelkezésére álló erőket összesítve, újra helyreállíthassa az egységes pártfegyelmet és harmóniát.

Szabadrábra helyezték

a csempészéssel vádolt aradi magántisztviselőt Ujabb fordulat a turnu-i csempészési ügyben

Feltűnést keltő fordulat történt ma az ismeretes turnu-i csempészési ügyben. Mint emlékeztet, Barna János aradi magántisztviselőt és több társát azzal vádozták, hogy csempészarut hoztak, illetve vettek át. Az ügygel kapcsolatban 550 ezer lej vámhátságot rőttak ki, amelyet a vámvezérgazgatóság jóvá hagyott. A jóváhagyás után az aradi ügyészség elrendelte Barna és társainak letartóztatását, ami meg is történt.

Néhány nappal ezelőtt Barna védője, dr. Pop Sándor ismert aradi ügyvéd beadványt nyújtott be a járásbíróshoz és új vizsgálat elrendelését kérte azzal az indokolással, hogy a magántisztviselőnek semmi köze az egész csempészési üggyhez nem volt és nem vonható felelősségre azért, ha mások csempésznek. Seracu Adrian vizsgálóbíró, az első számú vizsgálóbírói kabinet vezetője helyt adott a kérésnek és új vizsgálatot rendelt el, amelyet nyomban le is folytattak. Egy váminspektor, a pecicai vámfőnök és állomásfőnök társaságában kiszállott Turnura, ahol a vasúti fuvarlevelekből és aktákból kétségtelenül megállapították, hogy Barna sem a feladó, sem a címzett nem volt és az egész ügyben nem szerepel. Az áru tranzitőru volt, amelyet a fennálló szabályzatok értelmében a magyar vámhatóságoknak át kellett volna adniok

KAJDY LÁSZLÓ

FESTESZETI MŰTERME Lipova (Bánát)

Vállal: Templomfestést minden stílusban, Reklám, plakát és címratfestést. Fényreklám és üvegfestést. Mindennemű táblamunkákat, préselt és öntött kivételben, Művész kiállítás. — Olcsó árak. Arajlatok és tervek díjtalanul. 2518



Belül
mint
kívül

nagyserü fiatal ember.
mindig jókedvű —
mindig tettekesz.

Nemcsak külsőleg friss, belsőleg is az.
Ép oly tiszta belül, mint kívül.

Helmitolt szed, mert jól tudja, hogy mennyire fontos a hólyag-, vese- és vizeletvezetékek tisztántartása, jól tudja, hogy ezáltal fájdalmaktól kiméli meg önmagát, olyan fájdalmaktól, amelyek nemcsak most okoznának szenvedést, hanem hosszú évek múlva is.

Épen ezért minden tavasszal és ősszel tegyen eleget a belső higiéniának: Tartson HELMITOL kurát! Belül ép oly tiszta, mint kívüli



a román vámhatóságoknak. Hogy ez nem történt meg, azért viszont Barna nem lehet felelős.

A vizsgálat további során összesen tizenhét tanút hallgattak ki, mind Barna János teljes ártatlanságát bizonyította be. Mindezek alapján Pop Sándor dr. védő kérvényt nyújtott be a vizsgálóbíróhoz és védené szabadrábrahelyezését kérte. Ma délelőtt Seracu vizsgálóbíró, Gitta Agoston főügyész helyettes tárgyalta le az ügyet és Pop dr. újból kifejtette előttük mindazokat a körülményeket, amelyek védenének ártatlanságát bizonyítják be. Hosszas tanácskozás után helyt adtak a szabadrábrahelyezési kérelemnek és ma délelőtt Barna János visszanyerte szabadságát. A bírság ügyében a közeljövőben dönt az aradi törvényszék és a védelem az új vizsgálat adataira támaszkodva, bizonyosra veszi, hogy a bíróság megsemmisíti a bírságot és ezzel végképpen befejezést nyert a turnu-i csempészési ügy.

CORSO-mozgó! Ma utoljára!

5, 7 $\frac{1}{2}$, 9 $\frac{1}{2}$ órakor!

Nyitott tétő, Kellemes hűvös terem.

Bolváry-operette!

Kastély délen

LIANE HAID — PAUL KEMP
VICTOR DE KOWA

Szombaton premier! Ragyogó bécsi operette!

Jó éjt, Bécs!

Jack Buchanan. — Előadások 3—5—7 $\frac{1}{2}$ —9 $\frac{1}{2}$ órakor.

A diákleányok magánélete és a szigorú pedagógusok

Miniszteri beavatkozás

és perek lavinája két aradi diákleány kizárása miatt

Feltűnést keltő események egy aradi leányiskolában — Rágalmazásért feljelentett tanárnők

— Miniszteri vezérfelügyelő érkezett Aradra az ügy felülvizsgálására —

Két aradi diákleányt kizártak az iskolából. Az eset néhány héttel ezelőtt történt, azonban az ügy következményei most zajlanak le a különböző fórumokon, legelsősorban pedig az aradi büntető bíróságnál, ahol a történetek miatt három per folyik. A kizárás annak a szigorított rendnek tulajdonítható, amelyet újabban az összes iskolákban léptettek életbe és amely a diákok és diákleányok magánéletét is szigorú mértékkel írja elő. Így ez történt:

Az egyik aradi leányiskola igazgatóságához olyanértelmű jelentés futott be, hogy az iskola két növendéke — mindketten csinos leányok — egy aradi lakásban fiatalemberekkel találkozik. A jelentés nyomán az igazgató megállapította, hogy egy fiatal, elegáns köztisztviselő ugyanannál az özvegy uriaszonymnál lakik, mint a két leány és miután ezt nem tartotta összeegyeztethetőnek az erkölccsel, tanári konferenciát hívott egybe.

amelynek eredményeképpen a két leányt kizárták az iskolából.

Az eset az iskola körében hatalmas feltűnést keltett, leányok, szülők, hozzátartozók tárgyalták a történeteket. A két leány viszont ijedt megdöbbenéssel vette tudomásul a drákói határozatot. Az egyik egy timisoarai ügyvéd leánya, míg a másik előkelő aradmegyei hivatalnok gyermeke és így az iskolából történt kizárás érthetően lesújtó hatást gyakorolt rájuk.

Ezzel azonban nem nyert befejezést az ügy. A timisoarai ügyvéd leánya panaszt emelt apjánál, aki Aradra jött és érdeklődött az iskolában, mi történt, majd a kapott felvilágosítás nyomán azonnal a leány volt háziasszonyát kereste fel.

— Nagyon furcsa információkat kaptam az iskolában arról, hogy Önök mi történet — mondotta szigorúan és felláborodva az apa — kérek azonnal felvilágosítást, mert én a leányomat nem arra neveltem, hogy erkölctelenség címén dobják ki az iskolából.

Az özvegy uriaszony nyomában megadta a kért felvilágosítást. Elmondotta, hogy a lakása egyik részében tényleg ott lakik a fiatal köztisztviselő, aki régi, elhunyt barátnőjének gyermeke és akit ugyszólván ő nevelt fel. A legkategorikusabban tiltakozott az ellen, mint ha házában olyan dolgok történtek volna, amelyek erkölcsbeütközők. Kijelentette, hogy a fiatal köztisztviselő és a leányok délutánonként, amikor szabad idejük volt, barátságosan elbeszélgettek, kártyáztak, társasjátékokat játszottak — mindez azonban az ő felügyelete alatt történt és egyik sem lépte túl a megengedett pajtási viszony határát. A timisoarai ügyvéd erre ismét az iskolába ment, ahol több tanárnővel tárgyalt, miután azonban a kizárást nem vonták vissza, hazautazott a leánnyal együtt, akit egy craiovai iskolába íratott. Ugyanoda iratkozott be a másik kizárt diákleány is.

A történetek nyomán az özvegy uriaszony, aki sértőnek találta magára nézve az

apának adott iskolai felvilágosítást, az aradi bírósághoz keresetet nyújtott be, amelyben

rágalmazás címén kérte azoknak a tanárnőknek megbüntetését, akik házáról az apának rossz információt adtak.

A per tárgyalását az aradi büntető bíróság július 7-ikére tűzte ki és azon nemcsak a tanárnők és az özvegy, hanem a diákleányok, sőt a timisoarai ügyvéd is megjelenik, hogy valómást tegyenek a történetekre vonatkozólag. Az iskolában izgatottan várják a tárgyalást, kíváncsiak arra, milyen álláspontra helyezkedik ebben a kényes ügyben az aradi bíróság.

Ez a per azonban még mindig nem jelenti az ügy befejezését. Mert a két diákleány kizárása miatt

súlyos konfliktus keletkezett az igazgató és az egyik tanárnő között

és ebben az ügyben szintén beadvány került az aradi büntető bírósághoz, amely ezt az ügyet is július 7-ikére tűzte ki. De a konfliktus is maga után vonta az előrelátható következményeket, amennyiben a közoktatásügyi miniszterium vizsgálatot rendelt el a kérdésben és egy miniszteri inspektor érkezett Aradra a vizsgálat levezetésére. A vizsgálat le is folyt, annak eredménye azonban ezideig ismeretlen, miután az inspektor egyenesen a miniszteriumnak tette meg jelentését. Viszont a vizsgálat során újabb konfliktus tört ki és ennek következményeképpen

betutott az aradi büntető bírósághoz a harmadik per.

amelynek tárgyalását még nem tűzték ki.

Igy dagadt a lavina. Így lett mind nagyobb ügy két aradi diákleány kizárásának kérdése. És a beavatottak most izgatottan várják, mivel fejlődnek a dolgok és hogyan fejeződik be a vihar, amelyet két csinos leány és egy fess fiatalember okozott egy aradi iskolában...

(—rosi.)

Aradra helyezik Ineuról a Gyógypedagógiai Intézetet

Granicsár-lakássá alakítják át az Ineur épületet.

Érdekes terv foglalkoztatja hetek óta már az egészségügyi miniszterium kezdeményezésére az aradmegyei és aradvárosi közegészségügyi hatóságokat. A tervet tulajdonképpen az a körülmény váltotta ki, hogy a megye vezetősége az Ineur egészségügyi intézet épületét az egyik granicsár-ezred katonai egysége számára adta át s így a Gyógypedagógiai intézetnek új épületben való elhelyezése vált szükségessé. Az aradi közegészségügyi hatóságok intervenáltak annak érdekében, hogy az intézmény Aradra kerüljön, viszont akadt egy csúji ajánlat is, amely odaszállíttatni kívánta a pompás felszerelésű intézetet.

Csütörtökön reggel Timisoaráról Aradra érkezett a közegészségügyi miniszterium felszólítására Buteanu dr. timisoarai közegészségügyi vezérfelügyelő, aki a Gyógypedagógiai intézet ügyében informáltatta magát az illetékes közegészségügyi hatósági vezetőkkel. Ismerve a miniszterium intencióit, nincsen kizárva annak lehetősége, hogy Arad a közeljövőben egy új közegészségügyi intézménnyel gazdagodik; Buteanu dr. vezérfelügyelő mindeneestire ebben az értelemben teszi meg jelentését az egészségügyi miniszterium számára.

Vásároljon

írásköri árak mellett legolcsóbban felár nélkül

6 havi hitellel

„Mercur” könyvre

MUZSAY-nál

férfi-, fiu- és gyermekruha telepe ARAD. színházzal szemben. 2576

Pallenberg tragédiája

Karlsbadból jelentik: Erélyes vizsgálat folyik a megdöbbenő repülőgép-szerencsétlenség részleteinek felderítésére, amelynek következtében Max Pallenberg a világhírű német művész életét vesztette. A karlsbadi repülőtér pilótáinak vallomása szerint a halál gép pilótája: Tomacek a megengedettnél jóval nagyobb gyorsasággal érkezett a repülőtér fölé és nem repülte be az előírt köröket, hanem rövid cikk-cakkokban szállt le, amit csak katonai vagy könnyű sportrepülőknél szabad. A cikk-cakk negyedik fordulójánál az egyik szárny levált, de még ez sem lett volna baj, ha a pilóta siklórepüléssel igyekszik leszállni. Azonban még egy fordulót vett, még pedig olyan hirtelen, hogy a gép előrebukott és egyensúlyát veszítette. A tragédiaért tehát a pilótát terheli felelősség, Tomacek azonban szintén áldozata lett a szerencsétlenségnek.

Fritzi Massary, Pallenberg felesége hőiesen fogadta a súlyos csapást. Nyomban táviratozott a Karlsbadban élő Molnár Ferencnek és tőle kért tanácsot. Molnár válaszában arra kérte az özvegyet, utazzon Bécsbe, ő majd elébe utazik. Közben Pallenberg barátai megtették az előkészületeket a temetésre nézve, amely előreláthatólag vasárnap folyik le Bécsben.

Ezen a temetésen résztvesznek a művészvilág előkelőségei, ahol Max Pallenberg a legelső között foglalt helyet.

Érdekes körülmények előzték meg a tragédiát. Pallenberg Luganóból Bécsen keresztül Prágába ment, ahonnan tovább akart repülni Karlsbad felé. A menetrendszerű utasszállító gépet lekészte és Skurnik brünni gyáros, aki szintén lekészte a repülőgépet, rábeszélte, vegyenek külön gépet és azzal utazzanak. A menetrendbe állított gép baj nélkül érkezett meg, a sors különös rendelése a nagy művésznak tragikus halált írt elő.

Pallenberggel nemrégiben sokat foglalkozott a sajtó, amikor veszélybe került a megbukott Amstel-bankban elhelyezett 200 ezer dollárja, egész életének eredménye. A művész elkeseredésében világtornára indult s mindenütt előadásokat tartott a bank bukásáról és arról a csapásról, amely érte. Erre rendkívüli befolyások érvényesültek ügyében és Max Pallenberg visszakapta elvesztett dollárjai egy részét. A pénzen szép villát vásárolt Svájcban és ebben a meghitt otthonban érte feleségét a lesújtó hír. A bécsi lapok nagy cikkekben emlékeznek meg az elhunyt művészről, méltatják pályafutását és közlik Hubert Marischka, ismert bécsi színigazgató visszaemlékezéseit a világhírű művészről, akinek humora sok embert nevetett meg és akinek halálhíre sok szembe csalt fájó könnyet.

MERA Autobuszvállalat

Értesítés!

2577

Értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy 1934. július 1-én az Arad - Nadlaol vonalon a következő menetrend lép életbe:

Indulás Aradról: 6.30-kor, 14, 15.30-kor és 18 órakor.

Indulás Nadlacról: 5.30-kor, 6.30-kor, 12-kor és 18 órakor.

TRENCSÉNTÉPLICZ

fürdő hét óvazásod óta bevált módszerrel gyógyít: reumát, köszvényt, ischiászt, neuralgiákat. — Olcsó pauszalkurák.

Prospektus, felvilágosítások; Fürdőigazgatóság. Trencsánke Teplíce. 424

A II. Centurio jubilaris cserkész-ünnepélye június 30-án

este a Zsidó-iskola kertjében Tánco. 2254-55 Buffet.

Román cigarettákat hamisítottak Bulgáriában

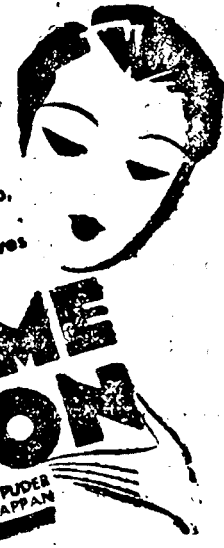
Letartóztatták Bucurestiben a gyár vezetőjét, akire másfél millió lejes bírságot róttak ki

Bucurestiből jelentik: A C. A. M. vezérigazgatója a napokban bünvádi feljelentést tett az ügyészségen ismeretlen tettesek ellen, akik hamisított román cigarettákat hoznak forgalomba. A vizsgálat megállapította, hogy Ali Hasim bucuresti-i tojáskereskedő hatalmas mennyiségben csempészte be az országba a bolgár cigarettákat, amelyeket azután belföldi C. A. M. csomagolásban hoztak forgalomba. Kiderült az is, hogy Bulgáriában hamisított román cigarettákat készítettek és azokat szintén csempészton hozták be. A vámhatóságok másfél millió lejes bírságot róttak ki a tojáskereskedőre.

PÁRIZSBAN, VALAMENNYI SZÉP NŐ arcbőre üdeségének megőrzésére vagy az annyira éhitozott fiatalos arcbőr elérésére nem használ más szépitő-szert, mint a

CREME SIMON, mely a leghatásosabb, leghygiénikusabb, nélkülözhetetlen kozmetikai szer. Reggel és este a lemosástól még nedves arcbőrrre egy kevés.

CREME SIMON
"SIMON" - PUDER
"SIMON" - SZAPPAN



Királyi parancsra újra tárgyal az aradi törvényszék egy aradmegyei földbirtok körüli pert

Egy salzburgi és egy bécsi ügyvéd harca egy aradmegyei községgel az após hagyatékaért — Büntügyi bonyodalmak — Panaszt emeltek a maneraui lakosok a királynál — Uj vizsgálat és törvényszéki tárgyalás

A közeli napokban egy olyan ügy kerül az aradi törvényszék elé, melynek hullámai nemcsak a minisztériumig, hanem az uralkodóig jutottak el. és most királyi parancs nyomán nemcsak a vizsgálatok egész sora folyt le, hanem a bíróság ismét foglalkozik a harc középpontjában álló aradmegyei földbirtok ügyének egész komplexumával. A küzdőfelek: Manerau aradmegyei község és lakossága, valamint egy salzburgi és egy bécsi ügyvéd. A nem mindennapi ügy részletei és előzményei a következők:

Az agrárreform életbeléptekor megindultak a kisajátítások és kisajátítási eljárás alá került Hermann Krisztián volt aradmegyei földbirtokos Repsig és Manerau községek határában levő kétezer holdas birtoka is. A földbirtokos az eljárás alatt meghalt és vagyonát két leánya: dr. Hersmann Hugóné született Hermann Emilia, egy salzburgi ügyvéd felesége és dr. Zechmeister Béláné született Hermann Margit, egy bécsi ügyvéd felesége örökölték. Lefolyt a kisajátítási eljárás, amelynek során a két uriaszony részére mentesítettek 200 hold erdőt, 300 hold szántóföldet és 60 hold legelőt Manerau határában, a kastéllyal és gazdasági épületekkel együtt, valamint 60 hold legelőt Repsig község határában. Az ineuai agrárbizottság határozata ellen Zopota Áron és Crisan Miklós, a repsigi delegátusok fellebbezést nyújtottak be az aradi törvényszékhez, azzal az indokolással, hogy a két uriaszony abszontista, 1918. december 1-én nem tartózkodott az ország területén, tehát az egész birtokukat ki kell sajátítani.

Harc a földért

Mielőtt még az aradi törvényszék az ügyet letárgyalhatta volna, a két delegátus, aki a fellebbezést benyújtotta, újabb beadványt nyújtott be, amelyben közölte, hogy a fellebbezést visszavonja. Ezt az aradi törvényszék tudomásul is vette és az aktákat visszaküldötte Ineurá. Ezzel azonban korántsem nyert befejezést az ügy. Azok a delegátusok, akik nem írták alá a visszavont fellebbezést, Manerau község nevében revíziós kérvényt nyújtottak be és kérték az egész birtok elvételét. A kérel-

met — mint elkésett — elutasították. Beju Onisifor akkori aradi agrár tanácsos azonban különvéleményt jelentett be az elutasítás ellen és dr. Ursu János, az agrárbizottság akkori elnöke, jelenlegi polgármester a cluj kormányzó tanácsot értesítette a történekről. Ursu dr. jelentésében rámutatott arra, hogy az agrárdelegátusoknak annakidején nem volt joga a fellebbezést visszavonni, miután nem kaptak rá meghatalmazást. A kormányzó tanács intézkedését kérte. Clujról Bucurestibe terjesztették az ügy-aktáit és 1924. márciusában elvi döntést hoztak, amely szerint a delegátusok nem vonhatták vissza fellebbezésüket, mert erre nem volt felhatalmazásuk, az agrárbizottságnak uiból le kellett tárgyalnia az egész ügyet. Az ügyben azonban nem folytatták le az újabb tárgyalást.

Panasz az uralkodóhoz

1928-ban a földnélkül maradt manerauiak dr. Hentiu György ineuai ügyvéd útján bünvádi feljelentést tettek a két delegátus és Drimba Sándor akkori bocsigi jegyző ellen. A delegátusokat azzal vádolták, hogy jogtalanul visszavonták fellebbezésüket, Drimbát pedig azzal, hogy a Hermann-örökösöknek hamis községi bizonyítványt adott ki, amelyben azt igazolta, hogy nem voltak abszontisták. Az ügyben le is folytatták a büntügyi vizsgálatot, vádirat is készült, azonban időközben amnesztia törölte ezeket az ügyeket. Manerau lakosai azonban nem tudtak belenyugodni a helyzetbe és dr. Hardutiu Ionel ineuai ügyvéd útján

most már a legfőbb hatalomhoz: az uralkodóhoz fordultak panasszal és terjedelmes memorandumban ismertették az ügyet.

Ez 1933-ban történt és a királyi kabinetiroda intézkedésére megindult teljes energiával a vizsgálat. A sziguranca-vezérigazgatóság utasítást kapott arra, állapítsa meg, milyen utlevéllel járt az országban a két örökös. A vizsgálat megállapította, hogy mindketten idegen utlevéllel és csak rövid ideig tartózkodtak az ország területén, ahol megmaradt birtokuk el-

atlása tekintetében tárgyaltak. Külön vizsgálatot folytatott le a földművelésügyi minisztérium, amely az aradmegyei község lakosainak igazát állapította meg és ilyen értelemben tett jelentést a királyi kabinetirodának, amely most az ügy letárgyalására adott ki utasítást, hogy Manerau igényjogosultjai igazukhoz jussanak. A hatalmas aktacsomó az aradi törvényszékhez került, ahol a második szekciónak osztották ki és a bíróság július 5-ikére tűzte ki az érdekes földbirtokügy tárgyalását.

Az érdekelték a bírósági tárgyaláson a harc egyik meglehetősen pikáns érdekességi részletét is felvetik, azt akarják ugyanis, hogy a törvényszék állapítsa meg, milyen módon nyert bekebelezést a birtokra 180 hold erejéig a volt nemzeti-parasztpárti kormány egyik tagjának közeli rokona és a bíróságot kéri, kötelezze az illetőt annak igazolására, hogyan jutott ehhez a jelentős vagyonhoz. Általános érdeklődés előzi meg a vizsgálat állásfoglalását a már eladott földekkel kapcsolatosan, ugyanis az örökösök az évek során a birtok egy részét eladták, azzal a kikötéssel, hogy nem vállalnak felelősséget arra az esetre, ha később kisajátítanak ezeket a földeket is. A monstre-pernek tehát számos érdekeltje van, aki türelmetlenül várja, milyen módon oldja meg a törvényszék ezt a problémát, amely magát Ofelségét is foglalkoztatta.

Marosi Rudolf.

Letartóztatták

a Mica bradi aranybányatársaság egyik könyvelőjét a részvénycsalások ügyében — A letartóztatott könyvelő szolgáltatotta az adatokat a csaláshoz

Bucurestiből jelentik: A bradi aranybánya részvényszelvényeivel elkövetett csalás ügyében ma újabb, érdekes fordulat állott be. Mint ismeretes, egy 15 tagú társaság körülbelül 800 ezer lejellel károsította meg a Mica társaságot, azzal, hogy hamisított részvényszelvényeket váltott be és felvette ezek után az osztalékot. Az ügyben ma érdekes fordulat állott be, amennyiben a rendőrség letartóztatta a banda vezetőjének fivérét, Lupu Sándort, a Mica társaság könyvelőjét, miután megállapítást nyert, hogy a szükséges adatokat ő szolgáltatotta és az utmutatásai alapján sikerült megtévesztésig hű szelvényeket előállítani.

CENTRAL: Premier!
5, 7½, 9¼ órákor

Kém voltam!

Világláger Főszerepekben:
Conrad Veidt, Madeleine Carroll,
Herbert Marshall!

SELECT: 5, 7½, 9¼ órákor,
Gael Franciska és Paul Hörbiger
zenés vigjátéka.

PARDON, TÉVEDTEM!
Reprizhelyérek 7, 10 és emeleten 15 lej repülő-
bolyggyal együtt

B

Szívbjaj, érlemeszesedés, magas vérnyomás, reuma, vese és hólyag, idegrendszer, vérszegénység és női szervi bajok gyógyítására szaktekintélyes orvos és tanárok ajánlják:

BAILE LIPOVA

Rádiumaktivitásh, szénsavdus, vasas és kénes tartalmu forrásait ivó- és fürdő kurára. — Külföldi relációkban is modern fürdőtelep, új szállodákkal elsőrendű konyha, szobák árak. 2410

HIREK

Az optimizmus aradi apostola

Egy kis külvárosi egyszobás-konyhás lakásban ma optimizmust tanultam. Pataky Máttyás, a Lantos-telep ezermestere a mai pesszimizmustól felfutott világban előadásokat tarthatna arról, hogy a küzdelmet sohasem szabad feladni, az életharcot az utolsó percig folytatni kell, még akkor is, ha nincs kilátás győzelemre. Pataky Máttyás a „keep smiling”-elmélet aradi apostola, aki a bizó mosolyt még a nyomorúságos kis ségái lakásban sem felejtette el.

Ha valakinél bármi történik, vagy bármire szüksége van a Lantos-telepen, nyomban elküld Patakyt. Az ezermesterért, aki éppen olyan szép butorokat, vagy csillárokat tud készíteni, mint — mondjuk — cipőt, aki olyan nemeshangú hegedűket gyárt, hogy a jó hangszerekhez szokott cigányok csodájára járnak, asztalos, lakatos, bádogos, cipész, sofför, pilóta, — ha kell házat épít, vagy üstöt fortoz... mulatságon zenét szolgáltat — minden vonós-hangszereit meglepően szépen játsszik — és mindezt saját magától tanulta, anélkül, hogy mesterek vigyáztak volna munkájára. Ez az elsodort ember másutté kezűgyességével talán karriert csinál, Amerikában talán felhőkarcoló ura lenne, hiszen a self made man legkristályosabb típusa. Aradon — munkanélküli. Illetve mégsem az, mert minden alkalmi munkát elvállal és mindig sikerült annyit keresnie, amiből a mindennapi kenyeret négytagú családjának biztosítani tudta.

A háború alatt pilóta volt Pataky Máttyás. Aradon, majd Grácban állomásozott és a harctereken felderítő kémszolgálatot végzett. Tizenhét-szer zuhant le és mindig olyan szerencsésen, hogy ép bőrrel megmenekült. A háború utáni esztendő konjunkturájában jól keresett, de azután munkanélkülivé vált és felélte összegyűjtött tőkéjét. Azóta alkalmi munkákból él, sohasem sikerült úgy elhelyezkednie, hogy gondnélküli existenciát megalapozhatott volna. Pedig mindenhez ért és szívesen dolgozik. Ha semmisenem akadt, akkor kis ségái korcsnáiban játszott saját készítményű hangszereit. Esténként tíz lej fixfizetésért és vacsoráért. Jelenleg házépítésnél dolgozik. És csodálatos minden sorscsapás és nélkülözés dacára, Sága ezermestere ma sem vesztette el energiáját, kora reggeltől késő estig dolgozik, otthon fur-farag, csillárokat készít, repülőgép-modelleket gyárt és jókedvű optimizmussal tekint a jövőbe.

— Nem keseredem el. Egyszer csak sikerülni fog feljutni — mondja — és csak addig van rá reményem, amíg nem vesztetem el a fejem, hanem minden kínáló alkalmat meg fogok arra, hogy dolgozzam...

Ezzel az optimizmussal és ezzel a lángoló munkavágygyal nem lehet elbukni. Pataky Máttyással még találkozni fogunk.

— **IDŐPROGNÓZIS.** Átmenetileg esősünet és hőemelkedés várható.

— **AZ „ARADI KÖZLÖNY” LEGKÖZELEBBI SZÁMA** Péter-Pál ünnepnapja miatt vasárnap reggel a szokott időben jelenik meg.

— **Királyi kitüntetésként** kapott Comsa Gergely aradi görög keleti püspök. Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap mai száma közli, hogy Öfelsége dr. Comsa Gergely aradi görög keleti püspöknek a „Meritul Cultural pentru Biserica” érdemrend lovagi fokozatát adományozta.

— **Litvinov nyilatkozik a biztonsági szerződésekről.** Párisból jelentik: Jules Sauerwein, a Paris Soir külpolitikai rovatvezetője hosszabb beszélgetést folytatott Litvinovval. Litvinov a francia újságíró előtt hangsúlyozta a kölcsönös biztósító szerződésnek megkötésének szükségességét, miután véleménye szerint úgy a Kellog-paktum, mint a népszövetségi alapokmány, csődöt mondott. Ezen szerződések — mondotta Litvinov — a kölcsönös biztósító szerződések megkötésének szükségességére visszatérve — regionálisak. Azon államok, melyek nem akarnak a regionális támogatásba belemenni, ne vegyék rossz néven, ha bekerítik őket. Az új tervbe vett kelet-európai egyezménynek semmi köze sem lenne a balkáni egyezményhez, s a szovjet szívesen csatlakozik hozzá, ha ilyen szerződések majd egész Európát behálózják.

— **Anyja és fia öngyilkossága.** Bucurestiből jelentik: A Royal Palace-szálló 57. számú szobájában halva találták Róhrlicsh asszonyt és 20 éves fiát. Kiderült, hogy mindketten öngyilkosságot követtek el, melyet az anya azért akart, mert fia szellemileg visszamaradt volt.

— **A Vatikán Indexre tett két híres olasz filozófust.** Vatikánvárosból jelentik: Az Osservatore Romano közli, hogy a Szentszék indexre tette két híres olasz filozófusnak, Benedetto Crocena és Giovanni Gentilenek összes műveit. A két filozófus teljesen ellentétes világnézetet képvisel. Valamikor egy irányban indultak el: Hegel, a múlt századbeli nagy német filozófus nyomdokain jártak és új fajtá ideálistikus bölcséleti rendszert építettek fel. Gentile később ebből a rendszerből kiindulva dolgozta ki a fascizmus eszmei rendszerét.

— **Dr. Miclea Sever a köztisztviselőben álló aradi ügyvéd súlyos beteg.** Dr. Miclea Sever évek óta minden nyáron felátogatott a Balaton mellé, ahol szívére kedvező hatással bíró gyógykezelésben részesült. Az idén is tervbe vette az ügyvéd az utazást, amikor egy ízben hirtelen erős szívrohamot kapott. A roham elmúltával kezelőorvosnője dr. Moga Cornelia utasítására, tervezett balatoni utazását előbb valósította meg. Néhány hét alatt dr. Miclea Sever egészsége szemmel láthatólag helyreállt, azonban néhány nappal visszautazása előtt hirtelen ismét szívrohamot kapott és orvosai visszaesést állapítottak meg. Tanácsukra a hathetes pihenőt még két héttel meghosszabbította, de betegsége ennek dacára nem javult. A két hét lejártá után felutazott Budapestre, ahol a kiváló szívspeciálistát, Hasenfeld professzort kereste fel, akinek tanácsára a Faszor-szanatóriumba feküdt, hogy nyolca nap alatt a professzor megfigyelhesse. A nyolc nap letelt, az ügyvéd állapota némileg javult és Miclea Sever néhány nappal ezelőtt elhatározta, hogy hazajön Aradra. Kellemetlen hőségben utazott az ügyvéd Arad felé, ami ismét súlyosan befolyásolta állapotát. Aradra érkeve, Miclea Sever ágynak esett és azóta dr. Moga Cornelia gondos ápolása eredményeképpen állapotában bizonyos javulás fedezhető fel. Dr. Miclea Sever betegágyát barátai aggódó szeretettel veszik körül és remélik, hogy szervezete leküzdje a betegséget.

Péter és Pál napja

Hivatalosan ekkor kezdődik meg az aratás, bár sok helyen korábban indult meg a nagy munka, egy esztendői fázis eredményének összegyűjtése. A többség azonban hű a hagyományokhoz s ezen a napon rendezik meg a szokásos aratási ünnepséget, amelyen sárguló buzakalászokból font koszorúk kerülnek a szép leányok homlokára köré. Zene szól mindenfelé és borral, nótával ünnepli meg a falu népe — a buzakalászok napját.

— **Házasság.** Nagy Irén, az aradi törvényszék tisztviselője szombaton reggel fél nyolc órakor az aradi görög keleti katedrálisban örök hűséget esküszik Groza Györgynek, az „Agronomul” biztósító vállalat tisztviselőjének.

— **Hatalmas viharok halálos áldozatokkal.** Ma hajnalban nagy zivatar vonult el Timisoara és a Búnság felett. Aradon és a megyében pedig a délutáni órákban volt viharos zápor. A vihar sem Aradon sem a megyében nem okozott különösebb károkat. Annál nagyobb viharokat jelentenek az ország minden részéből. Bucurestiben, a város külső részén Nicolae Soare öreg gazda dolgozott veteményes kertjében. A vihar elől kunyhóba menekült. A kunyhóban már Clauci Ioan és Stefan Ioan és egy cseléd huzódott meg. Néhány perc múlva a kunyhóba becsapott a villám és Soare Nicolaet oly erővel csapta egy kőhöz, hogy feje beszakadt, Claucit és Stefánt pedig agyonsújtotta. A cseléd idegrázkódást kapott és megőrült. Bucuresti Nouában a villám becsapott Malaeacu Constantin házába, amely kigyulladt. A gazda felesége anynyira megijedt, hogy idegbajt kapott. Ugyancsak becsapott a villám Fodoreanu Ion házába is, ahol két lakó megsérült. Bukovinából óriási viharokat jelentenek. Ispazi storjinetmegeyi községben a villám becsapott egy házba és megölte a gazdát, annak feleségét és kisleányát. A Chisenev melletti Balbuci község felett hatalmas felhőszakadás vonult el. A patak kiáradt vize behatolt a községbe. Egy hároméves gyermek a vízbe fullt. Sibrea és Lotru állomások között az esőzés meglazította egy kőbánya oldalát. A bánya beomlott és elzárta a vasúti pályatestet.

— **Lopás a főtéren.** Kovács Gábor Dna Balasa ucca 123. szám alatti lakos ma feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik kocsjáról a főtéren leloptak egy háromezer lej értékű szövetet tartalmazó csomagot. A lopás ügyében megindult a nyomozás.

— **A tábla elrendelte egy pénzügyi felügyelő vagyona egy részének elkobzását.** Clujról jelentik: Rosianu Gábor pénzügyi felügyelő körülbelül másfél millió lej értékű vagyonát a vagyonok ellenőrzéséről szóló törvény alapján revízió alá vették. Az első bírói fórum előtt Rosianu nem tudott beszámolni 900 ezer lej készpénze eredetéről. Az ügy a tábla elé került, melynek harmadik szekciója tegnap foglalkozott a pénzügyi felügyelő fellebbezésével. A vádlottat képviselő Munteanu ügyvéd a kérdéses 900 ezer lejből 660 ezer lejnek legális eredetét okmányokkal igazolta. A tábla azonban nem tartotta elégségesnek az igazolásokat s ezért a vádlottat állásából felfüggesztette s elrendelte a hiányzó 240 ezer lej erejéig vagyona elkobzását. Rosianu az ítélet ellen semmitőszéki felfolyamódással élt.

— **Exhumálás.** Pflaume Oszkár nyug. CFR. főpénztáros és felesége Czafik Olga ezuton közlik kedves rokonaikkal, kollega és kolleganőikkel, valamint összes ismerőseikkel, hogy 33 évét élt és 1931. október 25-én elhunyt szeretett leányuk, Szemere Imréné gelei Makay Olga földi maradványait Fagarasról haza hozatták és július 1-én, vasárnap d. u. 6 órakor helyezik örök nyugalomra az aradi felsőtemető halottas-csarnokából.

— **Álarcos banditák összekötözték és kiraboltak egy nyugalmazott ezredeset.** Mercurea-Ciucból jelentik: Vakmerő rablást hajtott végre tegnap hajnalban két álarcos bandita Ciucsumuleun Balogh Ferenc odaváló nyugalmazott ezredes lakásában. Éjfél után két órakor két álarcos férfi alkulsokkal behatolt az alvó Balogh ezredes lakásába és megkötözték a 84 éves ezredes, a feleségét és a cselédleányt is, szájukat betömtek, hogy ne tudjanak kiáltani és azután megkezdették a lakás kifosztását. Mindenesetre a helyzettel és a viszonyokkal ismerős egyének követhették el a betörést, mert ahogy áldozataikat ártalmatlanokká tették, legelső gondjuk az volt, hogy az ezredes kis kazettáját törték fel, ahol a pénzt és értékeket tartotta. Az ezredes nagyon szerényen és takarékosan élt és ezért meglehetősen jelentős készpénz is volt a háznál. A rablók készpénzben és értékben 187 ezer lej raboltak el, ezenkívül elvittek minden értékesebb dolgot. Jelentő a tettesek felkészültségére és a helyzettel való ismeretségre, hogy a rablók két órától hajnali négy óráig tartózkodtak a lakásban és a legnyugodtabban összekerestek minden zugot, miközben gyalázkodó és humoros megjegyzéseket tettek. Négy órakor aztán kerekelt oldottak. A csendőrség az itteni rendőrséggel karöltve, erélyes nyomozást indított.

— **Egy évi börtönrre ítétek csalásért egy aradi ügynököt.** Csaló aradi ügynököt ítélt ma el az aradi törvényszék első szekciója. Pál András ügynököt azzal vádolták, hogy számos csalást követett el, oly módon, hogy szöveteket kínált eladásra, mindenütt 1000—1500 lej előleget vett fel, de az árut nem szállította le. Miután megállapítást nyert, hogy Pált már elítélték hasonló büncselekményért, az aradi törvényszék egy évi börtönnel sújtotta a csaló ügynököt.

— **Étvágytalanságnál, gyomorhurutnál, gastrikus láznál, bélrekedésnél, emésztési renyhességnél, anyagcsere-zavaroknál, csalánkiütésnél, bőrvizsketésnél a természetes „Ferenc József” keserűvíz rendbehozza a gyomrot és a belek működését s megszabadítja a testet a felgyülemlett rothadó anyagoktól.**

— **Felmentett aradmegyei községi bíró.** Ma tárgyalta az aradi törvényszék Barbutiu Teodor volt semlaci bíró bűnügyét. A bírót azzal vádolták, hogy hivatalos pénzt a maga céljaira használta, azonkívül megvesztegetést fogadott el Istin Györgytől, aki a községnek fát szállított. A mai tárgyaláson Istin visszavonta régebbi vallomását és beismerte, hogy nem adott pénzt a bírónak, csupán társainak ily módon számolt el. A hivatalos pénzre vonatkozólag is kiderült Barbutiu ártatlansága és a törvényszék ily módon felmentette a bírót a vád alól.

Agilis nők és férfiak

kerestetnek jó házlok eladására.
Jelentkezni 9—12, 3—6-ig P, Avram Iancu 18. I.
„Firma Regina”. 2639

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

FÖLDES: Str. Eminescu.
KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand
ROZSNYAI: Plata Avram Iancu.

— **SZOMBATON az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

VOJTEK: Bulev. Regina Maria.
BERNAT: Lângă Gară (vasutállomásnál).
DANCIU: Plata Mihai Viteazul.
BERGER: Calea Saguna.

Béroyz Ilona
tánciskolájában (P. Avram I. 2.)
jul. 3-án este 9 órai kezdettel
nyári kurzus kezdődik. 2630

Épületta kerítésoszlop, lécz,
cserép,
olcsón beszeres-
hető **Aufrecht-nál**
Jutányos gépamegmunkálás Cal. V.ót. 1-2.

Nagy átalakítás! — Nyári kert! Étterem! Bar!

Madárnál

Szombaton folytatódnak az aradi érettségi vizsgák

Az aradi érettségi vizsgák írásbeli része — mint már jelentettük — szerdán befejezést nyert és az eredeti terv szerint az eredményt csütörtökön este kellett volna kihirdetni. Ma délután összeült az érettségi bizottság és Onisifor Ghibu elnök közölte a tagokkal, hogy *Comsa* Gergely dr. püspök kérésére Péter és Pál napján, vagyis pénteken nem tartanak szóbeli vizsgákat. A bizottság ezért úgy döntött, hogy az írásbeli dolgozatok eredményeit nem függeszti ki csütörtökön, hanem azokat *csak pénteken közli a diákokkal*. Szombaton reggel megkezdődnek a szóbeli vizsgák. A régi rendszertől eltérően, vasárnap nem tartanak vizsgát. Miron *Cristea* patriárka ugyanis átiratot intézett a közoktatásügyi miniszterhez, akitől azt kérte, hogy vasárnapon függeszék fel működésüket az érettségi bizottságok. Így tehát *szombaton tizenöt diák kerül a bizottság elé*, míg a többiek szóbeli érettségi vizsgájára csak a jövő héten kerül sor.

Felmentette a törvényszék Farkas Sándor dr. rovinei ügyvédet

Az aradi törvényszék első szekciója ma hirdetett ítéletet dr. Farkas Sándor rovinei ügyvéd bűnügyében. Mint legutóbb megírtuk, a lefolytatott tanúkihallgatások teljes mértékben beigazolták az ügyvéd ártatlanságát és megállapítást nyert, hogy Farkas dr. ügyfelei pénzét nem tartotta meg, hanem kifizette. Mára tüzték ki az ítélethirdetést az ügyben és a délelőtti órákban el is hangzott az ítélet. Ebben a törvényszék teljes egészében elfogadta Dante *Gherman* dr. védő érvelését és felmentette bűncselekmény hiányában az aradmegyei ügyvédet. Az ítélet indokolásában kimondja, hogy az ügyvéd és volt ügyfelei közötti tipikus elszámolási viszony állott fenn és megállapította, hogy a per tárgyát képező föld vételárát az ügyfelek nem fizették ki teljes egészében, az ügyvéd pedig nem köteles a saját pénzéből kiegészíteni a vételárát. Bizonyítja ezt az a körülmény is, hogy a feljelentők a feljelentés megtétele után egészítették ki a szükséges összeget. Az aradi törvényszék ítélete jogerős, miután a vád képviselője is belenyugodott.

— **Megoperálták Honthy Hannát.** Budapestről jelentik: Honthy Hannát, az ismert magyar primadonnát szerdán délelőtt megoperálták Frigyesi professzor klinikáján. A művésznő kedden este megjelent a klinikán, ahol a professzor megvizsgálta és megállapította, hogy súlyos vakbél és epekövyulladásban szenved. Másnap délelőtt végbement a műtét, amely jól sikerült, úgyhogy az ismert magyar primadonna tíz nap múlva már elhagyhatja betegágyát.

— **Magyarország kikötőt kap Fiumében.** Budapestről jelentik: Az olasz, magyar, osztrák egyezmény értelmében, Magyarország és Olaszország tárgyalásokat folytat a fiumei magyar kikötő dolgában. Kiszivárgott hírek szerint, már az ősszel felállítják a magyar vámhivatalt, hogy Magyarország Fiumén keresztül expedíálhasson gabonát és élőállatot. A magyar behozatali cikkek közül rizs, pamut, gyarmatárak és olajos magvak kerülnek magyarországi importra Fiumén keresztül.

— **Letartóztatták Papen német alkancellár meghitt barátját.** Berlinből jelentik: Edgar Jung íróit tegnap letartóztatták. A letartóztatás annál nagyobb meglepetést keltett, mert Jung Papen alkancellár meghitt barátja volt. Az általánosan ismert íróit állítólag azért tartóztatták le, mert ő volt az, aki Papen alkancellár marburgi beszédét közzétette a lapokban. Papen alkancellár mindent megmozgatót, hogy barátját kiszabadítsa, de terve nem sikerült.

Junius 30-tól szenzációs megnyitó-előadás keretében fellépnek Váradi Aladár, Mezey Nelly, Sugár Ica, Julietta Frumosel, Keleti Baba, Hajnal Mancl, Onca Lilly szótáncosnók. Családias műsor. Kezdeté este 10 $\frac{1}{2}$ órakor. Reggelig nyitva. Nézze meg a szenzációsan berendezett új bárhelyiséget.

Olcsó árak, jazz-band és cigányzene, meleg konyha reggelig.

— **Obetkó Mihály aradi építész betegsége.** Ma este fél nyolc óra tájban a Marosparton, a Gloria-pálya közelében hirtelen rosszullett Obetkó Mihály ismert aradi építész, akit a mentők szállítottak eszméletlen állapotban Bulev. Regina Maria, 18. szám alatti lakására. Obetkó Mihály az utóbbi időben súlyos gyomorbántalmakról panaszkodott és dr. Moga Cornelia ismert aradi orvosnő kezelése alatt állott. Aggódo családja nyomban betegágyához hívta az orvosnőt, aki a késő éjszakai órákig volt mellette. Obetkó este még súlyos állapotban fektült lakásán, kezelőorvosa szerint azonban nincsen aggodalomra ok.

— **Érettségi találkozó.** Az aradi felsőkereskedelmi iskola 1914-ben végzett növendékeit, ismételten felkérjük, hogy szombaton, június 30-án este kilenc órakor az Auer-féle étteremben minél nagyobb számban megjelenni szíveskedjenek. A rendezőség.

Csányi Piroska férjhezment

Az Aradi Közlöny szerkesztőségének kedvence, Csányi Piroska — komoly asszony. Csányi Piroska néhány nappal ezelőtt tartotta a szatmari anyakönyvvezetői hivatalban esküvőjét Berey Géza lapszerkesztő és nyomdaigazgatóval, az Aradi Közlöny évekké ezelőtti munkatársával és Péter és Pál napján folyik le az egyházi esküvő a baia-marei minorita templomban. Az aradi újságíró, akinek hangulatos cikkeit és riportjait élvezettel olvasta mindig az aradi közönség az Aradi Közlöny hasábjairól, az asszonyok sorába lépett. Bizonyára sokan lesznek, akik velünk együtt szerencsekívánatait küldik a baia-marei oltár elé Csányi Piroskának.

— **Ebzárlatmeghosszabbítás Aradon.** Aradváros állatorvosi hivatala, tekintettel a még mindig előforduló kutyaharapási esetekre az ebzárlatot június hó 21-től július hó 25-ig meghosszabbította. Az ebzárlatra vonatkozó összes szigorított intézkedések tehát a fenti dátumig érvényben maradnak továbbra is.

MŰVÉSZI gyermek és portré **FÉNYKÉPEK**
Nagyított képek jutányos áron 1881
NAGY GÉZA műtermében készülnek
Bul. Reg. Maria 8. földsz.

— **Az aradi róm. kzt. elemi fiúiskola igazgatója közli,** hogy július 1-től 10-ig, délelőtt 10—12 óra között a beiratások iránt érdeklődő szülőknek szívesen áll rendelkezésére.

Kém voltam

Bemutató a Central-mozgóban

A „Kém voltam” című film nem hasonlítható össze az eddig látott kémfilmekkel. A felvételek, rendezés egészen újszerű és a millió is új, tekintve, hogy az elfoglalt Belgiumnak egy kis városkájában játszódik. A nép sinylődik, az ellenség uralma alatt és a diadalmaskodó katonaság ellen egymásután követik el a merényleteket. A városparancsnok őrnagy (Conrad Veidt) naponta értesül a katonái ellen elkövetett merényletekről, a város körházából egymásután szöknék meg a lábadozó belga hadifoglyok, akik az ellenség minden hadműveletéről tudomást szereznek. A főszereplőnőt kémkedésre kényszerítik, mert ő tudja meg a legtöbb hadititkot és miatta hal meg ezer és ezer katona. Halálraítéli, amikor elfogják, de szerelmese megmenti. A film rendezése nagyszerű, a háború borzalmai kitűnően vannak érzékeltetve. Nem nyári film, izgalmas és újszerű premier.

A filmriporter

Premier az Uránia-mozgóban

A „Filmriporter” című amerikai modern kalandor filmet az Uránia-mozgó Romániában először forgatja. Gazdag színes zsurnál ez a kép, amelyben a pergő szemképrázoló felvételeket színes mese és szerelem szövi össze... Telve van a film érdekesítő jelenetekkel, amelyből elég ha megemlítjük, hogy főszereplője egy filmgár operatőre, aki a legnehezebb felvételeket forgatja repülőgépről, Zeppelinről, föld alatt, a föld felett, szárazon és vízen. A dicsőség pedig nem az övé, hanem az intrikusé, aki a jól sikerült felvételek után siet az elismerést beinkasszálni. Így van ez mindaddig, amíg feltűnik a „nő”, aki egyszeriben felvilágosítja a hőst, hogy saját magáért, illetve kettőjükért is érdemes dolgozni. A képnek Aradon is nagy sikere lesz.

LEGUJABB SPORT

A Venus legyőzte a Crisana-t: bajnok lett az A) csoportban

Venus—Crisana 3:0 (1:0)

A hétköznap ellenére mintegy 4000 főnyi sportrajongó előtt játszották le Bucurestiben a nemzeti bajnokság A) csoportjának döntő jellegű mérkőzését, amelyet a végig fölényben levő Venus nyert meg a Crisánával szemben. Mindkét félidőben a Venus van inkább frontban és Motoriu Dumitrescu és Valcov III. góljával biztosan győz. Az országos bajnokságért tehát a Ripensia ellenfele a Venus lesz, amely ősszel még a lista vége felé kullogott.

Olasz, magyar vívók a kard egyéni Európabajnokság döntőjében

Varsóból jelentik: Csütörtökön bonyolították le a kard egyéni Európabajnokság selejtező mérkőzéseit és pedig 6 csoportban vívtak a versenyzők. A hat csoportból csoportonként 3—3 versenyző került a középdöntőbe, ahol két kilences csoportban mérköztek a döntőbe való jutásért. Az első csoportból Kabos 7 győzelemmel, Rago és Pinton 5—5 győzelemmel, Dobrovolszky 4 győzelemmel került döntőbe, a második csoportból Gaudini és Rajcsányi 6—6 győzelemmel, Montano és Erdélyi 5—5 győzelemmel. Szegda pedig 4 győzelemmel került a döntőbe, amelyet pénteken vívniak le.

Megnyílik a Madár-bár Aradon a Madár-étteremben

Arad éjszakai életének szenzációja van. Szombaton este nyílik a Madár-bár. A városházával szemközti Madár-étterem eddig is kedvence volt az aradi közönségnek, de ezúttal csak nagyobb érdeklődésre tarthat számot, mert Madár, a kitűnő vendéglős most kerti helyiségében kabarét és a belső új helyiségben pedig remek, hangulatos bárt rendezett be. Az udvaron felállított színpad (ha esik az eső, úgy az ujonnan renovált étterem) nagyszerűen alkalmas a kabaré céljaira. Egy pillantás a plakátra: az első hónap attrakciói, Erdély kabaré-csillagainak kitűnőségei: Sugár Ica, Frumoseli kisasszony, Keleti Baba, szenzációs táncok az Elisabeth & Otti és Dumitru Tita. Rajtuk kívül Váradi Aladár és felesége Mezey Nelly, akik nem ismeretlenek Arad közönsége előtt, teljesen új és családi műsort nyújtanak.

A bár-helyiség: Kissé kanyargós, de kitűnően világított uton keresztül jutunk a kis bárhelyiségbe. Négy nagyszerű box, barpult, a legkülönbözőbb koktailokkal és frissítőkkel felszerelve, amit a kitűnő bármixer „kever” a vendégnek. Csupa halk, rózsaszínű árnyalat. Az asztalok fölött, mint a Madár-helyiség jelképe, apró kis világító madarak. Nagyszerű színösszetétel, kellemes kis helyiség, amely egy csapásra kedvenc találkozóhelye lesz az aradiaknak. Madár vendéglős a bárhelyiségben egész fővárosi ujjtást csinál, amennyiben néhány hét múlva állítják fel az első romániai „forgó tánc-parkettet”. Ehhez még csak annyit, hogy kitűnő jazz és a külső helyiségekben nagy szerű cigányzene szolgáltatja a hangulatot.

URANIA

MA, pénteken 5, negyed 8, negyed 10 órakor

SZOMBATON 3, 5, negyed 8 és negyed 10 órakor
ERDÉLYI PREMIER!

A filmriporter!

Szenzációsan izgalmas és érdekes történet a filmriporterek életéből.

Robert ARMSTRONG,
RICHARD CROMWELL,
DOROTHY WILSON

Magyar vagy német iratok románra,
román nyelvi-eket magyarra vagy németre
fordít és hitelesít
T. SELAGIAN tanár,
hites tolmács és fordító.

Cím: Arad, Kereskedelmi Iskola (Kultur
palota mellett) földszint, balra első ajtó. 2301
Hivatalos órák: d. e. 9—12-ig és d. u. 4—7-ig.

Cserkészünnepély

lesz Aradon szombaton este

Nagyszabásúnak ígérkezik az öreg cserkészek találkozó-ünnepélye, amelyet fényes külsőségek között szombaton este rendeznek az aradi zsidó iskola udvarán és összes helyiségeiben. Aradon 1921-ben alakult meg ugyancsak ebben az iskolában a cserkész-csapat, amelynek akkori tagjai annak találkat ezen a lélekemelő ünnepélyen. Dr. Herczog Sándor, aki annak idején a cserkész-csapatot megalakította, ismét megjelenik, hogy a parancsnokságot átvegye. Rajta kívül az aradi kohorsók főparancsnoka: ifj. Ispravnic Sever dr. is megjelenik, valamint Stern Pál, Neuländer Harry és Groszmann igazgatók, a cserkészek többi vezetői. A cserkészek felelevenítik a régi táborozások szép emlékeit, ebből az alkalomból Szántai Zoltán mérnök kis humoros verseit olvassa fel, amelyet a táborozás alkalmával írt a cserkészekről. Ezután különböző tornamutatványok, cserkészjátékok, énekek és táncok következnek. Nagyszerű zene gondoskodik a hangulatról és a táncolni akarókat kitűnő parkett várja.

Külön szenzációja a cserkész-ünnepélynek a büffe, amely dusan felszerelve várja az érkezőket, a büffénél, de a rendezés többi részében is élénk kiveszik a részüket a Wizo hölgyei, valamint az aradi Jótkönyv Zsidó Nőegylet tagjai. A cél, amiért az ünnepélyt megrendezik, nemes. A cserkészek a bevétel tiszta jövedelmét azok között a szegény cserkészek között osztják szét, akik anyagi hiányában, egyébként nem vehetnének részt a táborozáson, amely idén Constantában és Konstantinápolyban lesz. Tehát már csak ezért is érdemes elmenni, de különösen akkor, ha tudjuk, milyen kitűnően lehet szórakozni a vigkedélyű cserkészek között.



Mindenki az „EUROPA”

Utazási iroda fürdőszelvényeivel nyaral

mert: az utazás és a fürdön való tartózkodás gondosan elő van készítve.

mert: kellemetlen meglepetések, túláradék, borzaváló megrohánások nem fordulnak elő.

mert: a fürdőszelvényfizetés (pauszalkura) sokkal olcsóbb mint a rendes árak.

Információ, árak, jelentkezés

a Sándor (Európa hivatalos menetjegyirodában)

Bulev. Regina Maria 10.

A megyei prefekturával szemben.

CONSUM-tagok készpénzáron 6 havi részletre vehetnek részt!

NYARALJON A LIDON!

és szálljon meg

a GRAND HOTEL DES BAINS-BAN

a LIDO legnagyobb és legszebb szállodájában.

Külön nagy strand, elsőrendű ellátás és kiszolgálás.

SPORT KÖZLÖNY

Selejtező mérkőzés, Fortuna körmérkőzés és a Haiduk vendégjátéka képezik a vasárnapi sportprogramot

Vasárnap bonyolítják le Bucurestiben, Brasovban és Oradeán az utolsó nemzeti bajnoki mérkőzéseket. Aradon pedig barátságos-, díj- és selejtező meccsek kerülnek lejátszásra. A Gloria-CFR sporttelepén az Intelegerea (Egyetértés) második selejtező meccsét játszik a Soimi-CFR ellen, amely még az elsőnél is nagyobb érdeklődésre tart számot, mert ezen a mérkőzésen dől el, hogy melyik csapat fog az 1934—35. sportévben az első osztályban szerepelni. Az első mérkőzést az Intelegerea (Egyetértés) csapata nyerte minimálisan és így némi előnnyel indul, amelyet ha megismétli vasárnapi jó játékát, meg is fog tartani. A mérkőzés előtt a Fortuna bonyolítja le körmérkőzésének meccseit és pedig 2

órákor a döntő Vulturul—Intelegerea (Egyetértés) meccset, 4 órákor pedig a Fortuna és AMEFA (AMTE) kombinált mérkőzést, miután a Crisana felülgesztése miatt nem szerepelhet.

A CAA (AAC)-pályán a Hakoah csapata barátságos mérkőzésen látja vendégül a timisoarai jóképességű Haiduk-ot, amely néhány héttel ezelőtt a Hakoah felett Timisoarán nagyarányú győzelmet aratott. A mérkőzésre a Hakoah már új akvizícióval, a következő összeállításban fog kiállni: Karkai (Popovics) —Besesek II., Besesek III.—Grünfeld, Albert, Krauser—Bundi, Grosz II., Kraemer, Ivánka (Wertheim), Sepsi. Szép küzdelem várható ezen a meccsen, amelynek valószínű győztese a Hakoah csapata lesz.

Létszámcsökkentés helyett létszámemelést akarnak a nemzeti bajnoki egyesületek

Szombaton Clujon anketoznak a klubok és a tárgyaláson Luchide is részvesz

A tervezett selejtezők időpontja rohamosan közeledik és az egyesületek, amelyek érdekelve vannak, szeretnének megszabadulni a kellemetlen selejtezőktől. Ecéből egy tervezetet dolgoztak ki, mely szerint a létszámcsökkentés helyett a nemzeti bajnokság létszámát 20-ra emeljük fel és két tízes csoportban játszanak tovább a csapatok. Clujon szombaton délelőtt egy anket lesz, amelyen valamennyi nemzeti bajnokságban szereplő egyesület képviselteti magát és Luchide főtájká is megjelenik és itt fogják a tervezetet alaposabban megbeszélni. A július 7-én összeülő Consiliul Federal

fogja a tervezetet hitelesíteni, ha rákerül a sor. A kitűnő terv szerint hét-hét csapat a jelenlegi csoportokból minden további nélkül bennmarad, a vesztes pedig az egyik ligabajnokkal kerül össze és az itteni győztes is bekerül a négy másik ligabajnokkal együtt, akik küzdelem nélkül jutnak be. A tervezetet már valamennyi nemzeti bajnokságban szereplő egyesület ismeri és pártfogolja és tekintettel azon körülményre, hogy a szövetségi közgyűlés előtt a szavazatoknak igen nagy a kettje, valószínűnek látszik, hogy a terv keresztül is fog menni.

Magyarország megnyerte a kardvívó csapatversenyt Varsóban

Marzi sérülése miatt az olaszok visszaléptek a döntő küzdelemtől

Varsóból jelentik: Szerdán a 1-és éjszakai órákban fejezték be a kardvívó Európa-bajnokság csapatversenyét, amely a magyar együttes győzelmét hozta. A versenyt két csoportban bonyolították le, három-három résztvevővel és az első csoportból Magyarország, Németország került tovább, Románia kiesett, a második csoportból pedig Olaszország és Lengyelország jutott a döntőbe, míg a görögök kiestek. Románia a selejtezők során Magyarországtól 9:1, Németországtól 9:3 arányban szenvedett vereséget. Magyarország ellen az egyetlen román győzelmet Drogeanu mérnök szerezte, aki Gerevichet győzte le. A döntőben Magyarország Lengyelország ellen 10:6, Németország ellen pe-

dig 15:1 arányban győzött. Olaszország pedig 12:4-re verte a lengyeleket, a németek ellen pedig nagy meglepetésre, 8:8 volt az eredmény; győztek az olaszok jobb tussarányal. Az olasz—lengyel mérkőzésen Marzi Friedrich elleni asszójában megrándította a lábát és Marzi sérülése miatt az olaszok a magyar csapat elleni döntő meccsétől visszaléptek. Így a versenyt Magyarország nyerte 3 győzelemmel, Olaszország 2 győzelmével szemben, 3. Németország, 4. Lengyelország.

O Jövő héten kezdődik a kerületi teniszverseny. Az aradi kerületi teniszversenyek jövő héten kerülnek lebonyolításra a Gloria-CFR pályáin. A versenyen Arad, Timisoara, Hateg, Deva, Lugoj legjobbjai indulnak.

BLED (JUGOSLAVIA)

a Veldeser tó mellett. 510 m. magasan a tenger színe felett.

A természeti szépségeken és a rendkívül előnyös éghajlati viszonyokon kívül egy modern világlátró minden kellékével rendelkezik. Legalább 10 napos tartózkodás esetén a visszautazásnál a jugoszláv vasutakon 50% kedvezmény.

GRAND HOTEL TOPLICE

A fürdő első szállodája a legmodernebb komforttal berendezve, remek tóparti fekvéssel. Szoba ellátással elő- vagy utószезонban 75 dinártól. Főszezonban 95-től kezdve. Saját szabadfürdő. Saját Termál-uszoda. Minden szoba hideg és meleg-vízvezetékekkel

Bledi prospektusok és felvilágosítás kapható az Aradi Közlöny utazási osztályánál. Telef.: 151.

Utolsó meccsét megnyerte az Astra, felkerült a tizenkettedik helyre

A másodosztályu bajnokságban vasárnap egyetlen elmaradt mérkőzés került lejátszásra és pedig Pecicán az Astra meccselt a Virtuteával. A mérkőzést, mint arról már megemlékeztünk, a lelkes aradi csapat nyerte meg 4:3 arányban és ezzel az utolsó előtti helyről a 12-ik helyre rukkolt előre, megelőzve a CAR (RAC) csapatát, amely most az utolsó előtti helyre került. Egyébként nincsen változás a tabellán, amelynek végső állása a következő:

1. Intelegerea	26	20	2	4	111	27	42
2. Juventus	26	15	7	4	59	25	37
3. Alimentatie	26	15	7	4	64	31	37
4. Banatul	26	16	3	7	65	30	35
5. Frontiera	26	14	6	6	64	35	34
6. Titanus	26	13	4	9	57	49	30
7. Victoria	26	12	6	8	37	34	30
8. Crisana	26	11	5	10	48	59	27
9. Virtutea	26	7	8	11	38	38	22
10. Vulturul	26	6	7	13	46	49	19
11. Fortuna	26	7	2	17	25	60	16
12. Astra	26	7	1	18	30	94	15
13. CAR (RAC)	26	5	4	17	21	60	14
14. Patria	26	2	2	22	17	91	6

Megkezdődött Aradon a bírővizsga

Ma este vette kezdetét a gyakorló bírők részére létrehozott bírővizsga, amelynek mai szóbeli és írásbeli részén a jelöltek valamenynyien kielégítő ismeretekről tettek tanúságot. Pénteken reggel folytatódik a vizsga gyakorlati része, amely a vizsga fontosabb része, de valószínű, hogy a jelöltek itt is meg fognak felelni.

O A SGA (ATE) Pecicán. Az aradi tornászcsapat vasárnap Pecicán vendégszerzőpel; ellenfele Pecica válogatottja lesz. A meccs elé igen nagy érdeklődéssel tekint a pecicai portközönség.

O Julius 8-ikán kezdődnek a ligabajnoki selejtezők. A nemzeti bajnokságban selejtezőre kerülő csapatok június 8-ikán már megkezdik a selejtező mérkőzéseket a ligabajnokok ellen. A selejtezők második fordulója július 15-ikén kerül lebonyolításra. Itt említjük meg, hogy a román kupadöntőt is július 15-én bonyolítják le Bucarestben, az ONEF-stadionban.

Ahogy a KÉNSAV szétrombolja a MÁRVÁNYT, úgy rombolja szét FOGAIT a SZÁJSAV!

A kik fogait rendszeresen kifelik, csodálkoznak, ha észreveszik, hogy fogait a szú mégis kikezdte. Figyelmen kívül hagyják, hogy csakis kefézés nem elegendő, a jó fogkrémnek legfontosabb feladata sokkal inkább a szájsav leküzdése. Az ételek megrágása, az ételmaradékok erjedése és a gyomorsav a szájból állandó savfurdót formálnak és szétroncsolják fogait az idők folyamán épen úgy, mint ahogy egy erős savfürdő néhány órán belül szétroncsolja a márványt, vagy a vasat.

Odol fogkrém semlegesíti a savakat... ebben áll legfőbb előnye!

Az Odol fogkrém erős lúgos hatása, az abban levő rendkívül illó és erős esszenciák megóvják a fogakat, mert a savakat neutralizálják. Odol fogkrém használata által nemcsak tisztítja fogait, hanem meg is védi azokat, mert a romboló hatású savakat semlegesíti.

Milyen gyakran?

Minden étkezés a szájból savak képződésével jár. E savaknak fogaira gyakorolt hatását ellensúlyozhatja az alkalikus Odol-fogkrém használatával. Ha tehát élete végéig épségben akarja megtartani fogait, használjon minden étkezés után Odol fogkrémet. Az Odol fogkrém alacsony ára mindenkinek lehetővé teszi ezt a szokást.



Ha egy hölgy Odol fogkrémet használ, bizonyos lehet bájja felől, ha kívülről nézi fogait.



ODOL

FOGKRÉM

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Ötvenezer lej körül

akarja minimálni a földművelésügyi miniszter a buza vagononkénti árát

Az ideai buzatermés 140-150 ezer vaggont tesz ki — Aradi szakvélemény a kormány buzavásárlási és árszabályozási terveiről

A kormány gazdasági bizottságának tegnapi ülésén, amelyet Tatarescu elnökléte alatt tartottak meg, Sasu földművelésügyi miniszter részletes jelentést terjesztett elő az ideai terméskilátásokról és a gabonaértékesítéssel kapcsolatban szükségesnek mutató intézkedésekről. A földművelésügyi miniszter rávilágított arra, hogy a befutott statisztikai adatok szerint, ebben az esztendőben körülbelül 2 millió 800 ezer hektár kiterjedésű területet vetettek be búzával. A nyár eleji szárazság következtében, ez évi buzatermésünk minden valószínűség szerint csak 50 százaléka lesz a tavalyinak, vagyis hektáronként 500 kilogramm.

Összesen tehát ideai buzatermésünk 140-150 ezer vaggont tesz ki.

A belső szükséglet — fogyasztással és a vétéshez szükséges mennyiséggel együtt — viszont közel 170-180 ezer vagon buza. A földművelésügyi miniszter jelentése oda konkludál, hogy körülbelül 30 ezer vagon búzával kevesebb az ideai termésünk, mint amennyi-

nyire szükségünk lenne. Tekintettel arra, hogy a minisztérium értesülése szerint, még az elmúlt esztendőből 30 ezer vagon buza maradt raktáron, ez a belföldön lévő buzamennyiség minden valószínűség szerint elegendő lesz az 1934-35. évi szükséglet fedezésére.

Sasu földművelésügyi miniszter szerint a kormánynak intézkedéseket kell hozni az új buza árának fenntartására. Ezt az árat a miniszter 50 ezer lej körül akarja minimálni vagononként.

— Az aratás után, — mondotta a földművelésügyi miniszter, — minden valószínűség szerint, főképpen a kisgazdák, nagy mennyi-

ségeket hoznak majd piacra és ezzel a buza árának csökkenését idézik elő. Ezért az államnak intervenció vásárlásokkal azonnal közbe kell lépnie az árnyó fenntartásának érdekében. Abban az esetben viszont, ha az árak jóval 50.000 lej fölé emelkednének, akkor az állam birtokában lévő mennyiségeket piacra hozza az áresés előzése végett. Az állam ilymódon akarja megvédeni a fogyasztók érdekeit, mint ahogy közvetlenül az aratás után a termelők érdekeit védi meg.

A gazdasági bizottság felhatalmazást adott a gabonaértékesítési kormánybiztosságnak buza összevásárlására. Ezt a kormánybiztosság egyelőre a pénzügyminiszter által rendelkezésére bocsátott rendkívüli hitelből végzi, később viszont a Banca Nationalától kap kölcsönt, ilymódon, hogy a tulajdonában lévő 3200 vagon búzára zálogjogot biztosít a jegybanknak.

A kormány tervével kapcsolatban szakkörökből a következő véleményt hallottuk:

— Egyelőre még nehezen lehet megítélni, hogy a kormány jelentésében foglalt adatok mennyiben felelnek meg a tényleges helyzetnek. Tény viszont az a sajnálatos körülmény, hogy az április-május havi szárazság következtében a buzatermés nagyrésze tönkrement és az ország minden vidékén általános a panasz a terméskülátásokkal kapcsolatban. Helyes gondolkodás mellett azonban a belföldi szükséglet fedezése nem fog nehézségekbe ütközni. A termés mennyiségén kívül még más szempontot is figyelembe kell venni a helyzet megítélésénél. A tavalyi buza az ország nagyrésztében alacsony fajsúlyu volt igen sok idegen adalékkal. Az eddig látott mintákból ítélve, az

idén magasabb fajta és kevesebb idegen adalékú búzát várhatunk,

SVÁBHEGYI SZANATORIUM

(Budapesti centrumától 12 percre).

a legideálisabb nyaralóhely.
Kúra, sport, szórakozás.

Strandfürdő.



A FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRÁSAI VICHY CELESTINS



Vese- és hólyagbántalmak, köszvény, cukorbetegség, artritizmus gyógyítására
VICHY GRANDE GRILLE májbajoknál és epebántalmaknál
VICHY HOPITAL gyomor- és bélbántalmak esetében

Vezérképviselő: Philippe Finkelstein, București, Strada Câmpineanu 20.

ugy hogy a buza liszt-kiaknázása jóval nagyobb lesz, mint ugyanazon mennyiségű tavalyi búzánál lett volna. Az utóbbi évek tapasztalatai azt mutatták, hogy magasabb liszt- és kenyérárak mellett a kukoricaliszt fogyasztása rehamosan emelkedik a búzaliszt rovására. Ez a körülmény is csökkenteni fogja a búzaliszt-keresletet.

— Ami a kormány-intervenciót illeti, szomorú az a tény, hogy az intervenciónak előreláthatólag könnyű feladata lesz, mert — miután a gyenge termés híre a köztudatba ment át — nem valószínű, hogy a kínálat oly óriási legyen, hogy az intervenciónak nagy mennyiségeket kelljen felvennie. *A tavalyi aránylag jobb termésnél a kormány mintegy hatezer vagont vásárolt* és ez a mennyiség elegendő volt arra, hogy az árakat többé-kevésbé a meghatározott szinten tartsa. Valószínű, hogy az idén kisebb mennyiség felvásárlása is megteszi a hatását és így az intervenció finanszírozása nem fog túlnagy gondot okozni a kormánynak. Természetesen nyílt kérdés, hogy mit ért volna el az intervenció, ha az ország abban a szerencsés helyzetben lett volna, mint 1931-ben, amikor 100 ezer vagon volt a buza-felesleg és a jól elgondolt prémium-rendszer sem tudott maradandó befolyást gyakorolni az árakra, mert tudvalevőleg annak folyósítását — fedezet hiányában — hamar beszüntették és az ország exportőrjei — közöttük az aradiak is — még máig sem kapták meg járandóságukat.

— Más kérdés, hogy mit szólnak a helyzethez és az említett intézkedésekhez a fogyasztók, mert akármilyen bizottság is lesz hivatva a kenyér árát ellenőrizni, az az egy bizonyos, hogy

drága búzából nem lehet olcsó kenyeret sütni

és a kenyér árát végeredményben is nem az a 10 bani dönti el, amelyet egy ilyen bizottság a kalkulációból le tud szorítani. Végeredményképpen: a magasabb ár sem kárpótolhatja a termelőt a rossz termésért. Az ország, vagyis a termelő és fogyasztó szempontjából pedig határozottan jobb és kívánatosabb egy nagy termés alacsonyabb árakkal, mint egy ilyen gyenge termés — magas árakkal is.

A washingtoni földművelésügyi bizottság statisztikai osztályának jelentése szerint, a világ idei búzatermése 7 százalékkal lesz kevesebb, mint az 1932. évi volt.

Az Egyesült-Államok búzatermése 100 millió bushellel kevesebb, mint amennyi a belső szükséglet fedezésére szükséges.

Ez a szükséglet 625 millió bushelre emelkedik.

— **Az autonóm intézmények működése.** Az a bizottság, amely a feloszlatott autonóm intézmények további működési szabályzatának kidolgozására kapott megbízást, elvégezte munkáját. Az autonóm intézmények — így többek között a posta, a volt autonóm erdő-pénztár és a CFR munkapénztára — a jövőben, mint minisztériumi vezérigazgatóságok működnek. A működési szabályzat július elsején már életbe is lép. Az új minisztériumi vezérigazgatóságok alatt működő intézmények megőrzik régi szervezetüket és csak a régi igazgatótanácsokat szüntetik meg. Ezek helyére egy három tagú vezérő-bizottság lép, amely a minisztériumi vezérigazgató vezetés alatt folytatja működését.

MEGALAKULT

a Silindiai Magyar Gazdakör

Major László Károly tanár sikeres akciója.

A silindiai és vidéki magyar mezőgazdák nagy lelkesedés és érdeklődés közepette tartották meg minap a Gazdakör alakuló gyűlését. A szép számban összegyűlt magyar gazdák előtt Major László Károly tanár tartott nagyszabású előadást. Ki hosszasan fejtegette a gazdaközönség helyzetét, a válság okát és az érvényesülés eddigi lehetetlenségét. Lendületes szavakkal ismertette azokat a módokat, melynek alapján segíteni lehet a magyar gazdatársadalmon.

A gyűlést Eördögh Ferenc korelnök nyitotta meg és vezette, míg az elhangzott beszéd után a jelenlevők megválasztották a tisztikart. Nagy lelkesedéssel egyhangulag megválasztották a magyar gazdakör elnökül: Bartos Gusztáv rómkat. plébánost, alelnökül: Szaecsvay Sándor földbirtokost, Eördögh György és Varga István kisgazdákat. Titkár: Szabó Mihály. Jegyző: Mészáros István tanító. Pénztárnok és könyvtárnok: Bartha István, míg számvizsgálónak Molnár Benedek gazdát választották meg.

A megalakult gazdakör részére helyiséget, világitást és fűtést ingyen ajánlott fel Bartos Gusztáv plébános. A helyiség berendezéséről lelkes magyar gazdák azonnal gondoskodtak. Továbbá a gazdakör több mint 300 kötetes népkönyvtárat hozott össze és megkezdte a tanyai gazdák részére a kikölcsönzést. Végül az alakuló közgyűlés határozatilag kimondotta a silindiai magyar gazdakörnek az Erdélyi Gazdasági Egyesülethez való csatlakozását.

A silindiai magyar gazdakör létrejöttének oroszlánrésze Major László Károly tanárt illeti, aki nagy áldozattal és lelkesedéssel vezette e vidék gazdatársadalmának eme eszményi mozgalmát.

— **Oroszországgal való gazdasági kapcsolatok.** A pénzügyminisztériumban ma értekezletet tartottak, amelyen az Oroszországgal való gazdasági kapcsolatok felvételével foglalkoztak. Az értekezleten résztvett Slavescu pénzügyminiszter, Incullet belügyminiszter, Franasovici közlekedésügyi miniszter, Savel Radulescu külügyi alminiszter és Xeni tárcanélküli miniszter.

— **Julius elsején új személy- és áruszállítási tarifa lép életbe Románia és Anglia, illetve Hollandia között.** A jegyek díját német márkában állapították meg, de azokat leiben is lehet fizetni a CFR által megállapított árfolyamon. A menetdíjon kívül a CFR 30 lejt számít minden jegy után.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget

ÉRTESÍTÉS!

Tudomásomra jutott, hogy cégem nevében, vidéken, valaki rendelést és előleget vesz fel. Soha senkinek ilyen felhatalmazást nem adtam, vevőim rendeléseit mindig posta útján kapom. A nevemmel, illetve céggemmel visszaélő személyt — ha valahol jelentkezik — tessék a hatóságnak átadni.

PAUZÁR SÁNDOR

kereskedelmi és műkertész,
Arad—Muresel.

— **Megszűnt cégtől nem lehet adót követelni.** Nagyfontosságú és elvi jelentőségű döntést hozott a cernauti-i királyi ítélőtábla. Cernautiban egy részvénytársasági alapon működő magánbank beszüntette működését, és erről az adóhivatalt bejelentéssel értesítette. Céget nem töröltette, hanem fenntartotta, de a legutóbbi években kizárólagosan kiünnelvéseit, követeléseit hajtotta be, de sem kamatot, sem jutalékot nem szedett adósaitól. Az adókielérő- és adófellebbezési bizottság annak ellenére, hogy a bank könyveivel igazolta, hogy jövedelmet hajtó üzletet nem kötött, mégis kivetette a részvénytársaság alapítókéje után számított minimális adót. A bank fel-folyamodással élt a királyi táblához, amely ítéletileg kimondotta, hogy olyan megszűnt cég, amely jövedelmet hajtó üzletekkel nem foglalkozik, nem adóztatható többé meg, még abban az esetben sem, ha cégét nem törölteti, vagy iparengedélyét nem adja vissza.

— **A három erdélyi sörgyár lerakatokat létesített a fővárosban.** Az erdélyi gyárak lerakatai hektoliterenként száz lejjel olcsóbban árulják a sört, mint a bucaresti-i gyárak és ezzel bizonyos mértékben megrendítették a bucaresti-i üzemeknek a fővárosi piacon elfoglalt helyzetét. A sörfogyasztás egyébként az idén rekordszámot ért el és az összes gyárakat elhalmozták a sörraktárak rendelésekkel. A sör után kivetett fogyasztási adó a múlt évben 118 millió lejt hozott az államnak. A jövő évi költségvetésben ezt a tételt 175 millió lejjel tüntették fel, de valószínű — hogyha a fogyasztás a jelenlegi szinten marad — a sör fogyasztási adójából befolyó összegek jóval felül fogják múlni a költségvetésben előirányzott összeget.



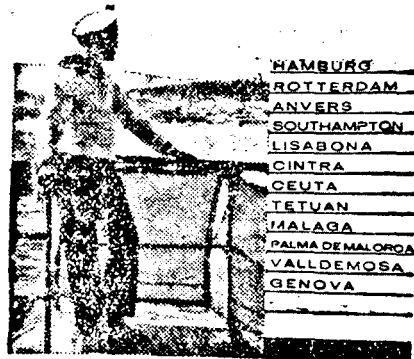
Ha óvszer — akkor legyen

„OLLA“

a világmárka.

Szenzációs Középtengeri utazás!

Le 16.000



Az árakban befoglaltatik: Vasúti költség a kikötőig, vízumok valamint a tengeri utazás ellátással a legmodernebb Afrika gőzöskön.

Előnyös alkalom, az Atlanti óceán és a középtengeri parkvidék legszebb pontjainak ideális körülmények közötti meglátogatására.

Legközelebbi indulások:

GENUÁBÓL:	HAMBURGÓL:
Usambara július 18.	Urukama július 21.
Ad Woermann augusztus 15	Njassa augusztus 11
Usaramo szeptember 16.	Usambara szept. 1.
Korlátolt résztvevő szám, mielőbbi jelentkezés ajánlatos!	

Jelentkezés és prospektus:

HAMBURG AMERIKA LINIE S. A. R.
képviselőténél:

KÜNSTLER UTAZÁSI- ÉS VIZUMIRODA
Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

Autóemelők kiváló, modern kivitelben legelőnyösebben szereshetők be **Kálmán A. Részvénytársaság, Arad**



Irta: H. R. Berndorff

Fordította: Pálóczi Horváth György

Olasz-francia csata

— Kapitány, — mondom csodálkozva — én nem akarom Nagybritannia uralkodójának egyik tisztjét megsérteni, de kénytelen vagyok udvariasan megállapítani, hogy ön nem mondhat igazat. Ebben az évszázadban nem volt háború Franciaország és Olaszország között.

— Ó, mondta az angol — erről nem tudnak semmit? Elmondom ezt az élményemet.

— 1926. nyarán a Rivierán voltam. Összevissza mászkáltam a déli Alpokban és Monte-Carlo öreg, poros, unalmas termeiben eljátszottam egy-két fontot. Azután egy este átgyalogoltam a határon. Franciaországból Olaszországba. Poggyászatomat egy ismerősöm autóra vitte magával és én rövidesen

rendes, becsületos tűzharcba jutottam.

A vámtisztviselők nem teljesítették kötelességüket, mindkét oldalon ijedten ültek házaikban és hallgatták, hogyan lövöldöznek egymásra az olasz fasiszta milícia és a francia határezred. Rövidesen megtudtam, hogy ezt a kis háborút az okozta, hogy egy olasz fasisztát Franciaországban a határ közelében súlyosan elverték. Közben ropogtak a puskagolyók, itt is, ott is összeestek emberek, és ki tudja, mivé fejlődött volna ez a kis háború, ez a háborucska, amelyben alig haltak meg néhányan, ha az olasz katonaság közbe nem lép. Néhány olasz csapat ugyanis gyorsan a helyszínen termelt és a franciák és az olasz fasiszták közé másirozott. Így végződött a háború.

— A tanulság nagyon szép: „Katonaság, mint a béke védelmezője.”

— Ez nem is olyan különös — mondta az amerikai, aki időközben leült közénk és megkomolyodott. — Európában a tábornokok védik a békét. Minden ország forrong. Olaszországban a fasiszták akarják kitágítani az olasz nemzeti gondolatot. A fasiszták az olasz nép túlnyomó részét jelentik.

— Miért, Németországban talán másképpen van? Németországban csak más a nevük. Nemzetiszocialistáknak hívják őket. Ők is a német nép legnagyobb részét jelentik. Ők is meg vannak győződve arról, hogy Németországnak védekeznie kell azokkal a hatalmakkal szemben, amelyek egy szerződéssel az összeomlás határáig kergették őket. A lakosságnak ez a része, éppúgy, mint Olaszországban, kész bármilyen külpolitikai lépésre.

— És gondoljon Oroszországra. Ennek az országnak a terveiről nem is kell sokat beszélünk. A világorradalom, más szavakkal, a szovjethatalom kiterjesztése egész Európára, a szovjetkormányzat programjai közé tartozik. Menjünk tovább. Lengyelország? Pilsudszky, a tábornok és a diktátor minden energiáját összeszedi, hogy a radikális jobboldali ellenzékét távolítsa attól, hogy Németország ellen külpolitikai butaságokat kövessen el. A lengyel radikálisok egész nyíltan követelik Kelet-Poroszországot és Sziléziát egészen az Oderáig. Pilsudszky csak hatalmi eszközökkel tudja őket kordában tartani.

— És beszéljünk-e egyáltalában a Balkánról? Beszéljünk-e arról, hogy a különböző nemzetiségi csoportok ezekben az országokban heves harcban állnak egymással, háborút viselnek, amelynek a határokon évente sokszáz halottja van. Erről nem beszélünk, de megállapítjuk, hogy a vezérkarok sehol sem tartoznak az ország legharciasabb rétegéhez. A vezérkarok sokkal, de sokkal jobban tudják mindenki másnál,

milyen szörnyen veszélyes eszköz a háború.

Az angol kapitány közbeszólt:

— Szörnyen veszedelmes mindenki számára belpolitikai okokból. A forradalmak már nem ismeretlenek Európában.

— Ó, nem, — mondta az amerikai — ez nincs egészen így. Valami van abban, amit mondtok,

de azt, amit a tábornokokról mondtok, nem irom alá. A tábornokokat az tartja vissza a háborútól, hogy nem ismerik az ellenfél erejét.

— Gondoljon a világháború első évére. Ugy francia, mint német részen olyan várakozásokkal és következtetésekkel kezdték meg a háborút, melyeket az 1870—71-es háború eredményeiből vontak le. Közben volt az orosz-japán háború, igaz ebből is tanultunk. De nagyjában a stratégia ugyanolyan volt, mint az 1870—71-es háborúban. A taktikát egy kissé a fegyverek megváltozott hatásához alkalmazták. De nem annyira, mint amennyire az új fegyverek hatása valóban megkivánta volna. Nem is lehet afelett vitatkozni, hogy az emberek, akik ebben a háborúban résztvettek, a bakáktól a tábornokokig, csak akkor tanulták meg a háborút, amikor az már javában dühöngött. Vagy lehet-e cáfolni, hogy mindenkit meglepett egy modern fegyver hatása. Voltak harci eszkö-

zök, amelyekről az emberek sokat vártak, de hiába. És voltak olyan fegyverek, melyekről a háború elején alig beszéltek, de amelyek a világháború legtöbbit használt és legjobb fegyverévé váltak. Röviddel a háború előtt minden hadvezetőség sokra becsülte a tábori periszkópot.

— A háború első csatáiban ez a harci eszköz neveltségessé vált. Egy középkori fegyver, a kézi gránát, azonban óriási szerepet kapott az álló harcban. Ki tudja,

milyen lenne egy modern háború, amely ma kezdődne.

Ki tudja, milyen hatásuk lesz azoknak a fegyvereknek, amelyeket az arsenálokból most előhoznak. Talán az első csata után dühösen félredobnák őket és talán a modern háború egyik kicsi és jelentéktelen eszköze, amelyet ma még lefitymálnak, lesz a legerősebb fegyver. Ki tudja ezt?

Gépháború — emberek háboruja

Az angol ráhajol az asztalra és fojtott hangon mondja:

— Mult évben Európa majdnem valamennyi hadgyakorlatán résztvettem. Egyet biztosan tudok. Mindazok az emberek, akik nem szakszerűen kiképzett katonasághoz tartoznak,

tulbecsülik a gépet.

A tankok és páncélautók megvédik a katonát. Egy aránylag kisszámú csoportnak szokatlanul nagy tüzelőképeséget adnak, de

az embert nem pótolják.

A háború a jövőben is

emberek háboruja lesz emberek ellen.

Az utolsó pillanatban még mindig az dönt, hogy ki tud több tétet hódítani, még mindig azon mulik minden, hogy valamilyen csapattest át tud-e törni az ellenálláson és meg tudja-e szállni az ellenséges ország legfontosabb pontjait. Ez lehet egy domb, de lehet egy elektromos központ is. Az erkölcsi siker azé az országé, melynek serege a legmélyebbre nyomul be az ellenséges országba és az ellenség szénét, vasát, élelmiszerét és vasutait elveszi. Gépekkel be lehet utazni az ellenséges országokba, de a gépekben embereknek kell rejtőzniök. Botor és fantasztikus álmódosítás a fenyegető gépháborúról beszélni.

Ezt megtette az egész világ 1914-ben. Nem emlékszik már, hogy akkoriban mindenki kijelentette: a modern fegyverek hatása olyan szörnyű, hogy a háborúnak néhány hónapon belül be kell fejeződnie. De mit csináltak az emberek? Beásták magukat a földbe és ezzel kivédtek a fegyverek hatását. Négy évig tartott ez a háború! Négy évig!

— Igen sokat tudnék önnek beszélni a modern fegyverek hatásáról. Tudom, hogy

új gyalogsági fegyvereket akarnak bevezetni,

amelyek minden egyes lövésből gépfegyverosztágot formálnának. Tudom, hogy a gépfegyverek tüzelési sebességét évről-évre fokozzák. De azt is tudom, hogy a legutóbbi években Franciaország bosszantóan csaldott kísérletezésében. Egy új modellt épített, egy könnyű gépfegyvert igen nagy számban és hónapokig az egész francia hadsereg büszkén gondolt a készülő új fegyverre. A fegyverek, sajnos, elkészültek s amikor az első katona

kézbevette a fegyvert, kiderült, hogy az új model sem könnyűségben, sem egyszerűségben és stabilitásban nem felel meg a követelményeknek. Most a franciák görcsösen igyekeznek 18.000 „kitűnő új” gépfegyvert elhelyezni valahol a világon, valahol, ahol még vannak olyan emberek, akik rossz áruért jó pénzzel fizetnek.

— Tudom továbbá, hogy

a világ összes hadseregei gyalogsági kísérő-ágyúval kísérleteznek.

Ennek az ágyúnak könnyűnek kell lennie, olyan könnyűnek, hogy emberek vontathassák, de azt szeretnék, ha tüzelési sebessége nagyobb volna a legkitűnőbb eddigi ágyúknál. Mi, amerikaiak, építünk egy ilyet, de a franciák és az angolok is meg fogják tenni és ha egyszer egy napon megindulna a háború, biztos, hogy a németek is építenek valami ilyet hirtelen. Így minden ki fog egyenlítődni.

— Ugyanez áll a nehéz tűzérségre is. Tudom, hogy mindenütt jelentősen gyarapították a nehéz vasuti ágyúk számát.

— Nagy általánosságban azonban,

a haditechnika fejlesztése egy célt tart szem előtt: a háború kényelmetlenségeit és veszélyeit a lehető legnagyobb mértékben csökkenteni.

Én mint katona, mint frontkatona, kénytelen vagyok kijelenteni, hogy minden emberbaráti érzésem mellett jobban szeretem, ha a gránátok nagy ivben a fejem fölött, jó messze, mögém esnek. Felálltam.

— Gondolják tehát, hogy alapjában véve, minden a régiben marad?

A többiek is felálltak, felvettük kabátjainkat, fizettünk.

— Ugy van — mondta az angol kapitány. —

A legközelebbi háborúban is emberek fognak emberekre támadni és a háború segédeszközével épp olyan mértékben fognak fejlődni, mint általában a technika fejlődik.

Ez az egész, különben minden marad a régiben. Elhagytuk a bárt, kiértünk az uccára. Már ebben a pillanatban eszünkbe juttatta az ucca, hogy hadgyakorlaton vagyunk. Egy század haladt el előttünk csendben. A katonák fáradtan gyalogoltak, senki sem gondolt énekre. Lassan utánuk mentünk. Mellettem az angol kapitány volt, a másik oldalon egy olasz százados haladt, akivel a bárban összebarátkoztunk. Az amerikai újságíró mögöttünk lépkedett. Egész idő alatt a háború technikai lehetőségeiről beszéltek, de egyet elfelejtettünk: a gázt. Hirtelen megálltunk.

— Kapitány ur, — mondtam — a gáz! Az ember nem beszélhet a jövő háborújáról anélkül, hogy gázra ne gondolna!

(Folytatjuk.)

Cserkész táncos-est

szombaton, június 30-án 10 órai kezdettel. Jazz-parkett. Büffé.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

PÉNTEK, JUNIUS 29.

Bucuresti. 19: Népzene. 20.45: Énekesek lemezei. 21.15: Egyházi énekkar hangverseny. 22: Hangverseny két zongorán. 22.30: Dalok. — Budapest I. 10.45: Hírek. 11—12.10: Egyházi zene és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. 12.15—13.15: Görög katolikus istentisztelet. 13.30: Közvetítés a Ketter-étteremből. Bura Géza és cigányzenekara muzsikál. 14.30: Harsányi Zsolt előadása Madách Imréről. 14.50: Hanglemezek. 16.30: Friss Antal gondolkázik. Zongorán kíséri Kósa György. 17.10: „Nyaralóépítés a Balatonparton.” 17.40: Munkásdalgyűjtemény vegyeskara. 18.30: Bertha István szalonzenekar. 20.15: Sportközlemények. 20.30: Tutsek Piroška és Tutsek Ilonka énekel, zongorán kíséri Varga Pál. 21: Kertész József előadása. 22.30: Hírek, sporteredmények. 23: Liszt-átiratok. Zongorán előadja Stefániai Imre. Bevezetőt mond Papp Viktor. 24: Cigányzenekar. — Bécs. 13.30: Szórakoztató hangverseny. 16.35: Nyári örömlők. 17: Franz Schubert: Zongoratrió, op. 99. 17.45: Állástalan zenekar. 19.50: A fiatalság rádiója. 20.30: Az idők ritmusa. Hruby rádióegyvelege. 22: Serajevo. 23.20: Holland előadás. 23.30: Esti hangverseny. 1: Tánczene. — Belgrad. 12: Lemezek. 13.05: Rádiózenekar. 17: Fetisova Tatyána zongorázik. 18: Rádiózenekar. 20: Lemezek. 23.15: Tánclemezek. 23.35—24: Vendéglői zene. — Breslau. 14.45: Szórakoztató zene. 16.30: Gyermekóra. 17: Hangverseny. 19.15: Ifjúsági óra. 20: Énekkarhangverseny a borcszlói kastély udvaráról. 23.45: Tánczene. — Kassa. 19.10: Előadás dalokkal. 19.55: Magyar hírek. — Königsberg. 17: Hangverseny. 18: Lemezek. 20.20: Zongora- és hegedűverseny. 22: Cammarano: Miller Luisa, háromfelv. opera. 0.05: Éjjeli zene. — Leipzig. 14.10: Lemezek. 15.45: Énekkarhangverseny. 18.30: Hazafias előadás. 19.15: Mandolin zene. 20.35: Faj, történelem és kultúra. 22: Hangverseny. 23.50: Donizetti: Szerelmi bájjal. Milanoi Scala, lemezen. — Pozsony. 19.10: Magyar adás, Juniusi kabaré. 20.30: Svoboda zongora- hangverseny. 23.15: Közvetítés Püstyéből. 23.45: Magyar hírek. — Prága. 7—8.15: Ébresztő. 8: Karlsbadi sétahangverseny. 10.15: Schrammelzene. 10.55: Egyházi zene. 18.45: Lemezek. 22: Rádiózenekar. 23.15—23.45: Lemezek. — Róma. 18: Zenekari és énekkarhangverseny. 21.10: Lemezek. 21.45: Adám: A műnbergi baba. Suppé: Szép Galathea. — Varsó. 14.15:

Könyvi zene. 15: Jazz zene. 17: Lemezek. 18: Lengyel zene. 19.15: Tengerről szóló dalok. 20.15: Lemezek. 21.12: Szimfonikus hangverseny. 23.30 Szalonzene. 0.05: Tánczene.

SZOMBAT, JUNIUS 30.

Bucuresti. 14.40: Könyvi zene. 20: Könyvi román zene. 20.45: Könyvi ének-lemezek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Felolvasások. Közben: Hanglemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Győző Amália énekel. W. László Erzi hegedül, zongorán kíséri Kósa Gy. 14.30: 1. honvédegylovezred zenekara. 16.30: Pécsi Szeráfi Kórus. 17: A Rádió Ifjúsági órája. 18: „A székelyek nagy költője.” (Tompa László.) 18.30: Kalmár Rezső és Balázs László szalonkvintettjének műsora. 19: Mit üzen a rádió. 20.30: Palló Imre dr. magyar nótákat énekel Bura Sándor és cigányzenekarának kíséretével. 21.30: „Hacsek és Sajó.” 22.20: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23.45: Időjárásjelentés. Utána: Hanglemezek. 1—2: Rigó Jancsi és cigányzenekara muzsikál. Fekete Pál énekel. — Bécs. 13.30: Hangverseny. 16.15: Eitler, egy stájer költő. 16.40: Citerahangverseny. 17.25: Énekkari hangverseny. 18.30: Délutáni hangverseny, fuvószene és tánczene. 21: A bécsi nemzetközi filmhét közvetítése. 23.25: Magyar Imre cigányzenekara Budapestről. 1: Cigányzene. — Belgrad. 12: Lemezek. 13.05: Rádiózenekar. 17: Lemezek. 17.30: Lyubics Ede énekes dalokat ad elő a Paunescu-zenekarral. 20: Kapamadzsia Beba énekel. 21.10: Népdalok és táncok. 23: Lemezek. 23.50—0.30: Vendéglői zene. — Berlin. 13: Zene. 14.15: Lemezek. 16.35: Oktató hangjátékok. 17: Rádiózenekar. 19.05: A brandenburgi tornajánepély helyszíni közvetítése. 19.20: Könyvi zene. 20: Hangjáték. — Breslau. 14.45: Szórakoztató zene. 17: Hangverseny. 19.25: Párbeszéd. 20: Sziléziai harangok. 21.10: Tánczene. 23.45: Tánczenekar. — Kassa. 12.30: Lemezek. 13.30: A kassai rádióállomás zenekara. 14.30: Magyar hírek. 19.55: Magyar újsághírek. 20.10: Felusi fuvószenekar. — Königsberg. 14.05: Lemezek. 17: Hangverseny. 17.20: Orgona- és hárfahangverseny. 21.10: Bajtársi est. 22.10: Szerenád a königsbergi kastély udvarán. — Osló. 20.55: Rošini: A sevillai borbély c. operájának közvetítése a nemzeti színházból. — Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 13.15: Lemezek. 19.10: Magyar adás, történelmi előadás és zenei paródiák. 20.10: Vándordalok.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.Nézzé meg
az

„A bőröm sárgás, sötét és hiervadt volt. Csunya mitesereim voltak, durva bőrkorpa és kitágult porusok az orron, állon és homlokon. Ma fehér, sima bőrömért, szép teint-emért mindenki irigyel és csodál.”

Ma már minden asszony könnyen fehérré, finomá és széppé teheti a bőrét, ha egyszerűen naponta használja a fehér, zsírtmentes Tokalon Crème bőrtápszert, ezt a kiváló párisi crémet Ez most praedigerált tejszint és olíva-olajat, valamint fehérítő, erősítő és őrszhezű anyagokat tartalmaz. Azonnal behatol, enyhíti bőrmirigyek ingerlékenységét, összehuzza a kitágult pórusokat és felpuhítja a miteszereket, úgyhogy azok leesnek. A legsötétebb és legdurvább bőrt finomná és fehérré teszi és 3 nap alatt leirhatatlan szépséget és üdéséget ad a bőrnek, ami más módon nem lenne elérhető. Minden reggel használnia kellene.

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszertárban Uj, mérsékelt árak: Tokalon Crème, fehér 50.— Lei-től. Tokalon Crème bőrtápszert, rózsaszínű 60.— Lei-től.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetéseket előre fizetendő.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

SZERÉNYIGÉNYŰ bognármeister, ki asztalosmunkához is ért, gazdaságba állandó munkára, lehetőleg azonnalra felvétel. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2651

Egy rendes kifutófiu felvétetik. Mance, uridivatüzlet.

Magyar-német könyvelő-levelezőnő, 60.éves munkaker, összes irodai teendőket járja, állást keres. Orakönyvelést is vállal. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Külföldön járt 30 éves, érettségizett fiatalember, román, magyar, francia nyelven, bizalmi állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2653

Perfekt szobaleány jó bizonyítványokkal felvétetik. Str. Seminarului 6.

LAKÁS.

5 szobás villa, nagy gyümölcsös és szőlővel, augusztus 1-ére kiadó. Bővebbet a Nagyszabeni Ált. Takarékpénztárnál. 2634

KETSZOBÁS, előszoba, fürdőszoba lakás azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2645

2 szobás, fürdőszobás lakást keresek a belvárosban. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek leadni. 2141

Lépcsőházi bejárattal, butorozott uccai szoba, 1—2 személy részére, eselig teljes ellátással, azonnal kiadó. Bul. Carol 81., I. em., ajtó 4. 1491

UCCAI SZOBA csinosan butorozva I. emeleten, azonnal kiadó 1 vagy 2 hólgy részére teljes ellátással. Dr. Dénesné. Str. Consistoriului 12. 2649

GYERMEK KORHAZ MELLETT magánház, parkozott udvar és kerttel, azonnal kiadó. Érdeklődni: Str. Oituz 2. 2633

2 szoba, fürdőszoba uccai lakás, parkozott udvar, belvárosban, augusztus 1-re kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2652

Uj házban 2 szoba, hallos lakás azonnalra (Bulev. Carol 20.) kiadó.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Bérbevennék rövid keresztúros zongorát. Dr. Kilényi, Bul. Regina Maria 17.

Pasteurizált 2296

Salontai-Teavaj

minősége Romániában egyedülálló

ALKALMI VÉTELEK! Komplet ur szoba 14.000 lei, hálószobák 1600 lei, fehér konyha. Singer varrógépek, ebéd, 16 kredencek 1800, székek, fotelek, ebéd, 16 divány, márkás zongorák 6000-tól, csillárok, zvári és perzsaszőnyegek, íróasztalok, disztárgyak, ezüstök, üzletberendezések, schüberli fotel, kasszák, fali tükrök, ágybetétek, kőgép 1800-tól, féjszerekretek stb Zalogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13., Dácia mellett.

Egy kis Wertheim kassza

jó állapotban

megvételre kerestetik

Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérjük leadni.

OKTATÁS.

ANGOL-FRANCIA nyelvtanárno erdélyi fürdőhelyre utazó családok számára felvételre kerestetik. Bővebb felvilágosítást ad Kerpel könyvkereskedés Arad. 2585

ÜZLETEK.

KBRESSEK társat 50—60.000 lei készpénzzel szabóság és szabászati iskola berendezésére. Uővöbbit: Ardeleanu Dumitru-nál, Str. Corneli Leucuta 20. 2646

ELLÁTÁS.

RENDES családnál keresek teljes ellátást 11 éves kisleányomnak. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 2648

INGATLAN.

ARADMEGYÉBEN. Socodoron üzleti ház vegyeskereskedéssel és korezmával elköltözés miatt sürgősen eladó Érdeklődni: Socodor 295. szám. 2549

KARLSBAD

Gyomor és bélbajok, epekövek, epebántalmak egyetlen világhírű gyógyhelye

Minden kényelem. Bukarest—Arad—Karlsbad direkt személy-vagon átszállás nélkül.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.